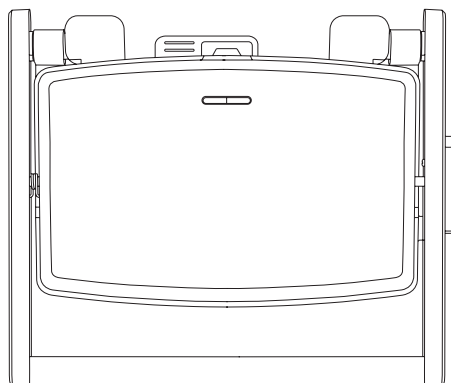


BUONA PIADINA



- ES.** Consejos y advertencias de seguridad
- EN.** Safety advice and warnings
- FR.** Conseils et avertissements de sécurité
- PT.** Conselhos e advertências de segurança
- IT.** Consigli e avvertimenti di sicurezza
- CA.** Consells i advertències de seguretat
- DE.** Ratschläge und sicherheitshinweise
- NL.** Veiligheidsadvies en waarschuwingen
- RO.** Recomandări siguranță și avertizări
- PL.** Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa
- BG.** Съвети и предупреждения за безопасност
- EL.** Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
- RU.** Советы по безопасности и предупреждения
- DA.** Sikkerhedsråd og advarsler
- NO.** Sikkerhetsråd og advarsler
- SV.** Säkerhetsråd och varningar
- FI.** Urvallisuusohejeet ja varoitukset
- TR.** Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
- HE.** עצות ואזהרות בטיחות
- AR.** نصائح وتحذيرات تتعلق بالسلامة

solac



**SANDWICHERA
BUONA PIADINA**

Distinguido cliente,

Muchas gracias por elegir comprar un producto de la marca SOLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE
SEGURIDAD**

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no está destinado a ser puesto en funcionamiento por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no para uso industrial o profesional.
- La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

- Solo para uso en interiores.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

**SANDWICH MAKER
BUONA PIADINA**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food before use, as indicated in the cleaning section.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- For indoor use only.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

**GRIL DE CONTACT
BUONA PIADINA**

Cher Client,

Un grand merci d'avoir choisi d'acheter un produit de marque SOLAC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**CONSEILS ET MESURES DE
SÉCURITÉ**

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage professionnel ou industriel.
- Les surfaces extérieures peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

**GRELHADOR DE CONTACTO
BUONA PIADINA**

Caro cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca SOLAC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

**CONSELHOS E AVISOS DE
SEGURANÇA**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Limpe todas as partes do produto que estarão em contacto com os alimentos antes de o utilizar, tal como indicado na secção de limpeza.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.
- A superfície exterior pode aquecer durante o funcionamento do aparelho.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não alterar a ficha. Não utilizar adaptadores de ficha.
- Não utilizar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxar pelo cabo de alimentação. Nunca utilizar o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrolar o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não deixar o cabo de alimentação pendurado ou em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque eléctrico.
- Não tocar na ficha com as mãos molhadas.
- Apenas para utilização em interiores.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.

- Não deixar o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque eléctrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não tocar em nenhuma parte aquecida, pois pode provocar queimaduras graves.

SERVIÇO

- Qualquer utilização incorrecta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de problemas, levar o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tentar desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar desfazer-se deles, utilize os contentores públicos adequados a cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa a baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

**GRIGLIA DI CONTATTO
BUONA PIADINA**

Egregio cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio SOLAC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

**AVVERTENZE E CONSIGLI DI
SICUREZZA**

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per future consultazioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare incidenti.
- Prima dell'uso, pulire tutte le parti del prodotto che verranno a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio non è destinato a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.
- La superficie esterna può surriscaldarsi durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente da almeno 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori di spina.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda liberamente o entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- In caso di rottura dell'involucro dell'apparecchio, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.

- Solo per uso interno.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non toccare le parti riscaldate per non incorrere in gravi ustioni.

SERVIZIO

- Qualsiasi uso improprio o la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONE

- In caso di problemi, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEI PRODOTTI UE E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL VOSTRO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inseriti in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se si desidera smaltirli, utilizzare gli appositi contenitori pubblici per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che possano essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui si desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, è necessario portarlo presso un centro di raccolta autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla direttiva 2009/125/CE sulle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

**GRILL DE CONTACTE
BUONA PIADINA**

Benvolgut client,

Moltes gràcies per triar comprar un producte de la marca SOLAC.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

**CONSELLS I ADVERTIMENTS DE
SEGURETAT**

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'encendre l'aparell i guardeu-les per a futures consultes. El no seguir i observar aquestes instruccions pot provocar un accident.
- Netegeu totes les parts del producte que estaran en contacte amb els aliments abans del seu ús, tal com s'indica a l'apartat de neteja.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de manera segura i entenen els perills implicats. Els nens no jugaran amb l'aparell. La neteja i el manteniment dels usuaris no els han de fer els nens tret que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no està pensat per funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.
- Si el cable d'alimentació està danyat, l'ha de substituir el fabricant, el seu agent de servei o persones qualificades de manera similar per evitar un perill.
- Aquest aparell només és per a ús domèstic, no per a ús industrial o professional.
- La superfície exterior pot escalfar-se quan l'aparell està en funcionament.
- Assegureu-vos que la tensió indicada a l'etiqueta de característiques coincideix amb la tensió de la xarxa abans de connectar l'aparell.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha d'encaixar correctament a la presa de corrent. No altereu l'endoll. No utilitzeu adaptadors d'endoll.
- No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll està danyat.
- No estireu del cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desconectar l'aparell.
- No emboliqueu el cable d'alimentació al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Si està danyat augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- No deixeu que el cable d'alimentació pengi lliurement ni entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa per evitar la possibilitat d'una descàrrega elèctrica.
- No toqueu l'endoll amb les mans mullades.
- Només per a ús interior.
- No utilitzeu ni emmagatzemu l'aparell a l'exterior.
- No deixeu l'aparell fora de la pluja o exposat a la humitat. Si l'aigua entra a l'aparell, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en ús.
- No toqueu cap part escalfada, ja que pot provocar cremades greus.

SERVEI

- Qualsevol mal ús o incompliment de les instruccions d'ús anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- Si hi ha problemes, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar o reparar sense ajuda, ja que això pot ser perillós.

PER A VERSIONS DE PRODUCTES DE LA UE I/O EN EL CAS QUE ES DEMANA AL TEU PAÍS:**ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE**

- Els materials dels quals consta l'embalatge d'aquest aparell estan inclosos en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. En cas de voler disposar-ne, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que en cas que es vulgui disposar del producte un cop finalitzada la seva vida útil, s'ha de portar a un agent de residus autoritzat per a la recollida selectiva de residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix la Directiva 2014/35/UE sobre baixa tensió, la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilitat electromagnètica, la Directiva 2011/65/UE sobre les restriccions d'ús de determinades substàncies perilloses en equips elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/125 / CE sobre els requisits de disseny ecològic dels productes relacionats amb l'energia.

**KONTAKTGRILL
BUONA PIADINA**

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für den Kauf eines SOLAC Markenprodukts.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNUNGEN**

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu einem Unfall führen.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, vor dem Gebrauch, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- Die Außenfläche kann beim Betrieb des Geräts heiß werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose eingesteckt werden. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder auszustecken.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Sollte das Gehäuse des Geräts zerbrechen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

SERVICE

- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

ANOMALIEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS SIE IN IHREM LAND VERLANGT WIRD: ÖKOLOGIE UND WIEDERVERWERTBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem eingebunden. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die für die jeweilige Materialart vorgesehenen öffentlichen Behälter.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einer zugelassenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgeben müssen, wenn Sie es entsorgen möchten.

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

**CONTACTGRILL
BUONA PIADINA**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk SOLAC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

**VEILIGHEIDSADVIES EN
WAARSCHUWINGEN**

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Het niet opvolgen en in acht nemen van deze instructies kan leiden tot een ongeluk.
- Reinig voor gebruik alle onderdelen van het product die in contact komen met voedsel, zoals aangegeven in het gedeelte over reiniging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- De buitenkant kan heet worden wanneer het apparaat in werking is.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen verloopstekkers.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Laat het netsnoer niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, want dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

SERVICE

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

AFWIJKINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT ER IN UW LAND OM WORDT GEVRAAGD: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsysteem. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU over laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU over elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU over de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG over de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

**CONTACTAȚI GRĂȚARUL
BUONA PIADINA**

Stimate client,

Mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca SOLAC.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

**SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI
AVERTISMENTE**

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la un accident.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu alimentele înainte de utilizare, așa cum este indicat în secțiunea de curățare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
- Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii mai mici de 8 ani.
- Acest aparat nu este destinat să fie operat cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de telecomandă separat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- Suprafața exterioară se poate încălzi în timpul funcționării aparatului.
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o priză de rețea cu o putere nominală de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priza de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de electrocutare.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- În cazul în care carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu atingeți fișa cu mâinile umede.
- Numai pentru utilizare în interior.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.
- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, va crește riscul de electrocutare.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.

- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

SERVICE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după ce acesta și-a încheiat durata de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

**KONTAKT GRILL
BUONA PIADINA**

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki SOLAC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

**PORADY I OSTRZEŻENIA
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed włączeniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed użyciem wyczyść wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z żywnością, jak wskazano w sekcji dotyczącej czyszczenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu

niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- Zewnętrzna powierzchnia może się nagrzewać podczas pracy urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Podłącz urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 A.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie używaj adapterów wtyczek.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Sprawdź stan przewodu zasilającego. Jego uszkodzenie zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- W przypadku pęknięcia obudowy urządzenia należy natychmiast odłączyć je od zasilania, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy pozostawiać urządzenia na deszczu lub w wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest używane.
- Nie dotykaj żadnych rozgrzanych części, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.

SERWIS

- Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOŚCI I NAPRAWY

- W przypadku wystąpienia problemów należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy podejmować prób demontażu lub naprawy bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. W celu ich utylizacji należy użyć odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera substancji, które mogłyby zostać uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że w przypadku chęci pozbycia się produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

**КОНТАКТНА СКАРА
BUONA PIADINA**

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт на марката SOLAC.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

**СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с храна, както е посочено в раздела за почистване.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под надзор.
- Съхранявайте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца под 8 години.
- Този уред не е предназначен да се управлява с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена употреба.
- Външната повърхност може да се нагрее, когато уредът работи.
- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към контакт на електрическата мрежа с номинален ток най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Не позволявайте на захранващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

- Само за употреба на закрито.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

SERVICE

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ЕКОЛОГИЧНОСТ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

(ОЕЕО).

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

**ΕΠΑΦΗ ΣΧΑΡΑ
BUONA PIADINA**

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας SOLAC.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα πριν από τη χρήση, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα “Καθαρισμός”.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να ζεσταθεί όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φως της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.

- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Μόνο για εσωτερική χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

**КОНТАКТНЫЙ ГРИЛЬ
BUONA PIADINA**

Уважаемый клиент!

Большое спасибо, что решили приобрести товар бренда SOLAC.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

**СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Перед включением прибора внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Перед использованием очистите все части прибора, которые будут соприкасаться с пищей, как указано в разделе “Очистка”.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром.
- Храните прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Этот прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, а не для профессионального или промышленного.
- Внешняя поверхность может нагреваться во время работы прибора.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур питания или вилка.
- Не тяните за сетевой шнур. Никогда не используйте сетевой шнур для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свободно свисал или соприкасался с горячими поверхностями прибора.

- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Только для использования внутри помещений.
- Не используйте и не храните прибор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если вода попадет внутрь прибора, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, это может привести к серьезным ожогам.

СЕРВИС

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКЦИИ

- Материалы, из которых состоит упаковка этого прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если вы хотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Продукт не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что в случае необходимости утилизации изделия по окончании срока службы сдайте его в авторизованный пункт приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

- Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.

**KONTAKT GRILL
BUONA PIADINA**

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et SOLAC-mærkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

**SIKKERHEDSANVISNINGER OG
ADVARSLER**

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem den til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med fødevarer, før brug, som angivet i afsnittet om rengøring.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op efter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
- Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn under 8 år.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Den ydre overflade kan blive varm, når apparatet er i drift.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en styrke på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal sidde korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre på stikket. Brug ikke stikadapters.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i ledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Vikl ikke ledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér netledningens tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Lad ikke ledningen hænge frit eller komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten for at undgå risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Kun til indendørs brug.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller blive udsat for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved opvarmede dele, da det kan forårsage alvorlige forbrændinger.

SERVICE

- Enhver form for misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Indlever apparatet til en autoriseret teknisk support, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at skille apparatet ad eller reparere det uden hjælp, da det kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til en autoriseret affaldsbehandler for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

**KONTAKT GRILL
BUONA PIADINA**

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et SOLAC-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les denne bruksanvisningen nøye før du slår på apparatet, og ta vare på den for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til en ulykke.
- Rengjør alle deler av produktet som kommer i kontakt med mat før bruk, som angitt i avsnittet om rengjøring.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under oppsyn.
- Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Dette apparatet er ikke beregnet på å betjenes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes

serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

- Dette apparatet er kun beregnet på husholdningsbruk, ikke profesjonell eller industriell bruk.
- Den ytre overflaten kan bli varm når apparatet er i drift.
- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsele må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk støpseladaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i ledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- La ikke strømledningen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Hvis apparatets innkapsling går i stykker, må du umiddelbart koble apparatet fra strømmettet for å unngå fare for elektrisk støt.
- Ikke ta på støpselet med våte hender.
- Kun til innendørs bruk.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regn eller utsett det for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke ta på noen av de oppvarmede delene, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

SERVICE

- Ved misbruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

AVVIK OG REPARASJON

- Ta apparatet med til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

**FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER HVIS DET
ER PÅKREVD I DITT LAND:**

PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og gjenvinning. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver materialtype.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til et godkjent avfallsmottak for kildesortering av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvennlig utforming av energirelaterte produkter.

**KONTAKT GRILL
BUONA PIADINA**

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en SOLAC-märktsprodukt.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

**SÄKERHETSFÖRESKRIFTER OCH
VARNINGAR**

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan du startar apparaten och spara den för framtida bruk. Underlåtenhet att följa och iaktta dessa anvisningar kan leda till olyckor.
- Rengör alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel före användning, enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt.
- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Denna apparat är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes servicetekniker eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässigt eller industriellt bruk.
- Den yttre ytan kan bli varm när apparaten är i drift.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste vara korrekt ansluten till eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadapter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller stickkontakten är skadad.
- Dra inte i sladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, bära eller koppla ur apparaten.
- Linda inte nätkabeln runt apparaten.
- Kontrollera nätkabelns skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Tillförselsladden får inte hänga fritt eller komma i kontakt med apparatsens heta ytor.
- Om apparatsens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att undvika risken för elektriska stötar.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Endast för inomhusbruk.
- Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsätt den för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon av de uppvärmda delarna, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

SERVICE

- Felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem, använd de offentliga behållare som är lämpliga för varje typ av material.
- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten när den har tjänat ut ska du lämna den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsningar av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

**YHTEYSTIEDOT GRILLI
BUONA PIADINA**

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut SOLAC-merkkituotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

**TURVALLISUUSOHJEET JA
VAROITUKSET**

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Puhdista kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, ennen käyttöä, kuten kohdassa Puhdistus kerrotaan.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.

- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Ulkopinta voi kuumentua laitteen käytön aikana.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna syöttöjohdon roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.
- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

**EU-TUOTEVERSIoidEN OSALTA JA/TAI JOS SITÄ
PYYDETÄÄN MAASSASI:
TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS**

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

**İLETİŞİM İZGARA
BUONA PIADINA**

Sayın müşterimiz,

SOLAC marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlayabilir.

**GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE
UYARILARI**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Kullanmadan önce ürünün gıda ile temas edecek tüm parçalarını temizlik bölümünde belirtildiği gibi temizleyin.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis

temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- Bu cihaz ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
 - çiftlik evleri;
 - oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından;
 - yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.
- Cihaz çalışırken dış yüzey ısınabilir.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Besleme kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Sadece iç mekan kullanımı içindir.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su gireirse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götürmeniz gerektiği anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר
לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת
מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי
ואלקטרוני (WEEE).

• מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך,
הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה
EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים
מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראת EC/ 2009/125 על
דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

• המשטח החיצוני עלול להתחמם כאשר המכשיר פועל.

- ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.
- תקע המכשיר חייב להכנס כראוי לשקע החשמל. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.
- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- אל תאפשר לכבל החשמל לתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.
- אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אין לגעת בתקע בידיים רטובות.
- לשימוש פנימי בלבד.
- אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.
- אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם חודרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- הטמפרטורה של המשטחים הנגישים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.
- אל תיגע בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שרות

- כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.
- חריגות ותיקון
- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.
- עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:
- אקולוגיה ומיחזור של המוצר
- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.
- המוצר אינו מכיל רכיבים של חומרים העלולים להיחשב כמוזיקים לסביבה.

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג SOLAC.

הודות לטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלה והעובדה שהיא עולה על תקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

- קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי חציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.
- נקו את כל חלקי המוצר שיהיו במגע עם מזון לפני השימוש, כפי שמצוין בסעיף הניקוי.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.
- מכשיר זה אינו מיועד להפעלה באמצעות טיימר חיצוני או מערכת שלט רחוק נפרדת.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.
- מכשיר זה מיועד לשמש ביישומים ביתיים ודומים כגון:
 - אזורי מטבח לצוות בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות;
 - בתי חווה;
 - על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים וסביבות מגורים אחרות;
 - סוג לינה וארוחת בוקר סביבות

شواية الاتصام

BUONA PIADINA

عزيري العميل،

شكرًا جزيلاً لاختيارك شراء منتج ماركة SOLAR.

بفضل التكنولوجيا والتصميم والتشغيل وحقيقة أنها تتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة، يمكن ضمان الاستخدام المريح تمامًا وعمر المنتج الطويل.

نصائح وتحذيرات السلامة

• اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات ومراعاة إلى وقوع حادث.

• قم بتنظيف جميع أجزاء المنتج التي ستلامس مع الطعام قبل الاستخدام، كما هو موضح في قسم التنظيف.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تعليمات بشأن الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

• يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز. هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل عن طريق مؤقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.

• في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب المخاطر.

• تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في التطبيقات المنزلية والتطبيقات المشابهة مثل:

– مناطق مطبخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

– منازل المزرعة؛

– من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى؛

– نوع المبيت والإفطار البيئات

• قد يصبح السطح الخارجي ساخناً أثناء تشغيل الجهاز.

• تأكد من أن الجهد المشار إليه على ملصق التصنيف يتوافق مع جهد التيار الكهربائي قبل توصيل الجهاز.

• قم بتوصيل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي بقوة لا تقل عن 10 أمبير.

• يجب أن يتناسب قابس الجهاز مع مقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح. لا تغير المكونات. لا تستخدم محولات التوصيل.

• لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أو القابس.

• لا تسحب سلك الإمداد. لا تستخدم أبداً سلك التيار الكهربائي لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.

• لا تقم بلف سلك الإمداد حول الجهاز.

• تحقق من حالة سلك الإمداد. إذا تعرض للتلف فإنه سيزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• لا تسمح لسلك الإمداد بالتعليق بحرية أو ملامسة الأسطح الساخنة للجهاز.

• في حالة انكسار غلاف الجهاز، افصل الجهاز على الفور من التيار الكهربائي لمنع احتمال حدوث صدمة كهربائية.

• لا تلمس القابس بأيدي مبتلة.

• للاستخدام الداخلي فقط.

• لا تستخدم الجهاز أو تخزينه في الخارج.

• لا تترك الجهاز خارجاً تحت المطر أو معرضاً للرطوبة. إذا دخل الماء إلى الجهاز، فسيؤدي ذلك إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

• قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.

• لا تلمس أي جزء ساخن، لأن ذلك قد يسبب حروقاً خطيرة.

خدمة

• أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام يجعل الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة لاغية وباطلة.

الشذوذات والإصلاح

• اصطحب الجهاز إلى خدمة دعم فني معتمدة في حالة ظهور مشكلات. لا تحاول التفكيك أو الإصلاح دون مساعدة، لأن ذلك قد يكون خطيراً.

بالنسبة لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة طلبها في بلدك: البيئة وإمكانية إعادة تدوير المنتج

• المواد التي تتكون منها عبوة هذا الجهاز مدرجة في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت ترغب في التخلص منها، استخدم الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.

• لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره التشغيلي، فاصطحيه إلى وكيل نفايات معتمد للتجميع الانتقائي لمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

• يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/35/2014 بشأن الجهد المنخفض، والتوجيه EU/30/2014 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، والتوجيه EU/65/2011 بشأن قيود استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية والتوجيه EC/ 125/2009 بشأن متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المتعلقة بالطاقة.

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://solac.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://solac.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://solac.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://solac.com>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://solac.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://solac.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://solac.com/>
- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://solac.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://solac.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://solac.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://solac.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://solac.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://solac.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://solac.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievooraardelen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://solac.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://solac.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuiu dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://solac.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://solac.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://solac.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://solac.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://solac.com/>
- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на ръчника).
- Ръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://solac.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://solac.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://solac.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://solac.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <http://solac.com>.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://solac.com/>

- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://solac.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://solac.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <http://solac.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://solac.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://solac.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://solac.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://solac.com>.

TÜRK

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://solac.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://solac.com> adresinden indirebilirsiniz.

עברית

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערכות המשפטיות בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור <http://solac.com/>
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר עם מספר הטלפון המופיע בסוף מדריך זה.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <http://solac.com>

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

- يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي
- مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.
- يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالى:
- <http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)
- كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.
- ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://solac.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
ARGENTINA SOUTH AMERICA	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY) Vicente López (Pcia.Buenos Aires)	541153685223
BULGARIA EUROPE	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4 1766 SOFIA	35929211120
ARGELIA AFRICA	46, Ave MAX MARCHAND Oran	213041532020
ESPAÑA EUROPE	Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	945 55 12 43 atencioncliente@solac.com
FRANCIA EUROPE	ZA Les Bas Musats, 18, Les Bas Musats 89100 Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
HUNGRÍA EUROPE	Késmárk utca 11-13 1158 BUDAPEST	+36 1 370 4519
INDIA ASIA	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301Delhi	(+91) 120 4016200
LÍBANO MIDDLE EAST	Imasdounian Building 701064 Zalka, Beirut	961 1 887 501
LITUANIA EUROPE	Strazdo g. 70A LT-48460 Kaunas	8-37 759025
MARRUECOS AFRICA	4 Rue Lot Smara Oulfa Casablanca (+212) 522 89 40 21	
MONTENEGRO EUROPE	Rastovac bb, 81400 Niksic	+382 40 217 055
MEXICO AMERICA	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc Ciudad de México	(+52) 55 55468162
HOLANDA EUROPE	Wartelstraat 2, 8223 EH Lelystad	0320-237930
PERU	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
PORTUGAL EUROPE	Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B 1600-677 Lisboa	+351 210966324
SOUTHAFRICA AFRICA	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619 Johannesburg	(+27) 011 392 5652





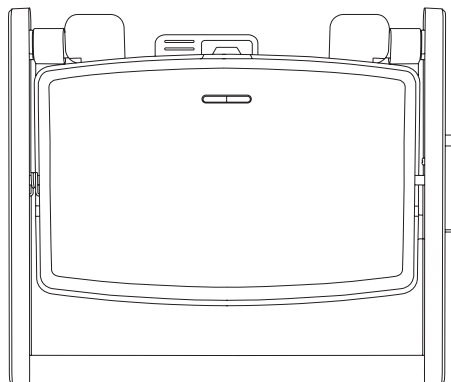
solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

BUONA PIADINA



ES. Instrucciones de uso

EN. Instructions for use

FR. Mode d'emploi

PT. Instruções de uso

IT. Istruzioni per l'uso

CA. Instruccions d'ús

DE. Gebrauchsanleitung

NL. Gebruiksaanwijzing

RO. Instrucțiuni de utilizare

PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба

EL. Οδηγίες χρήσης

RU. Инструкция по применению

DA. Brugsanvisning

NO. Instruksjoner for bruk

SV. Användningsinstruktioner

FI. Käyttöohjeet

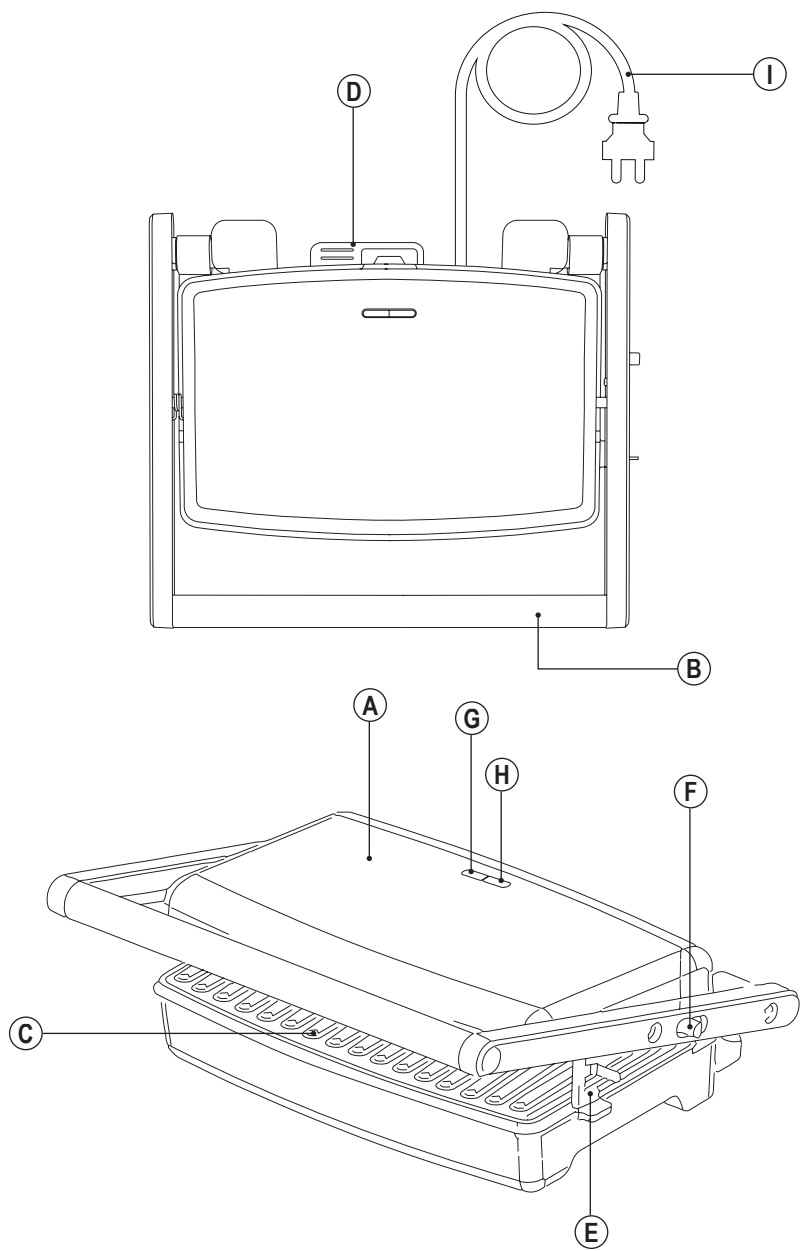
TR. Kullanım için talimatlar

HE. הוראות לשימוש

AR. تعليمات الاستخدام

solac





**GRILL DE CONTACTO
BUONA PIADINA****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo principal
- B Asa
- C Placas
- D Bandeja recoge grasas
- E Bisagra para: Bloquear / Desbloquear la altura de la placa superior
- F Palanca de apertura de 180°
- G Piloto de encendido
- H Piloto de calentamiento
- I Cable de alimentación

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios o consumibles acoplados están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Utilice sólo utensilios adecuados para soportar altas temperaturas
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Use el asa del aparato, para levantarlo o moverlo.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- No cubra la superficie de cocción ni los alimentos con papel de aluminio u otros materiales similares.
- No cubra ni envuelva los alimentos con papel de aluminio u otros materiales similares.
- Para mantener en buen estado el tratamiento antiadherente, no utilice utensilios metálicos o puntiagudos sobre el.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO**ANTES DE SU USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Mueva la bisagra para desbloquear el dispositivo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Se encienden los dos pilotos.
- Deje calentar unos 3-5 minutos.
- Espere a que se apague el piloto de calentamiento, lo que indicará que el aparato ha alcanzado una temperatura adecuada.
- Durante el uso del aparato, el piloto de calentamiento se encenderá y apagará automáticamente, indicando que los elementos calefactores están funcionando y, por tanto, manteniendo la temperatura deseada.
- Para minimizar la generación de acrilamida durante el proceso de tostado, evite que los alimentos adquieran un color marrón oscuro.
- Cuando la comida esté a su gusto, retirela del aparato con la ayuda de una espátula de madera o un utensilio similar resistente al calor; no utilice utensilios que puedan dañar el revestimiento antiadherente.

USO COMO GRILL DE CONTACTO

- Prepare las hamburguesas, los trozos de carne deshuesada y los cortes finos de carne u otros alimentos según las instrucciones y colóquelos en la placa de cocción inferior.
- Cierre la placa superior. La placa superior debe estar completamente bajada para conseguir marcas de grill en los alimentos seleccionados.
- Cuando la comida esté cocinada utilice el asa para abrir la tapa.
- Retire los alimentos con la ayuda de una espátula de plástico. No utilice nunca pinzas metálicas ni un cuchillo, ya que puede dañar el revestimiento antiadherente de las placas.

- Utilice el aparato como grill de contacto para cocinar hamburguesas, trozos de carne sin hueso y cortes finos de carne y verduras.
- Utilice el aparato como grill de contacto, cuando quiera cocinar algo en poco tiempo o cuando busque un método saludable de asar.
- Cuando se cocina en el grill de contacto, los alimentos se cocinan rápidamente porque está asando ambos lados de los alimentos al mismo tiempo.
- Las lamas en las placas del grill, combinadas con el escurridor de grasa en la parte posterior de la placa, permiten que la grasa gotee de la carne y se escurra de las placas.

USO COMO GRILL DE PRESIÓN

- Coloque los bocadillos sobre la placa base. Coloque siempre los bocadillos hacia la parte posterior de la base.
- Cierre la placa superior.
- Cocer de 3 a 6 minutos o hasta que se doren, ajustando el tiempo a su gusto.
- Use el asa para abrir la tapa cuando el bocadillo esté cocinado.
- Retire el bocadillo con la ayuda de una espátula de plástico. No utilice nunca pinzas metálicas ni un cuchillo, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente de las placas.
- Utilice el aparato como grill de presión para planchar sándwiches, panes y quesadillas.
- Cuando cocine más de un alimento en el grill de contacto, es importante que el grosor de los alimentos sea consistente para que la tapa se cierre uniformemente sobre los alimentos.

USO COMO PARRILLA ABIERTA

- Con una mano en la empuñadura, utilice la otra para mover la palanca de apertura de 180° a la posición abierta y empuje la empuñadura hacia atrás.
- Utilice el aparato como una parrilla abierta para cocinar hamburguesas, filetes, aves (no recomendamos cocinar pollo con hueso, ya que no se cocina uniformemente en una parrilla abierta), pescado y verduras.
- Cocinar con la parrilla abierta es la forma más versátil de utilizar el grill de contacto. En la posición abierta, dispone del doble de superficie de asado.
- Tiene la opción de cocinar diferentes tipos de alimentos por separado sin combinar sus sabores, o cocinar grandes cantidades del mismo tipo de alimento. La posición abierta también admite diferentes cortes de carne con distintos grosores, lo que le permite cocinar cada pieza a su gusto.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

ASA DE TRANSPORTE

- Este aparato tiene un asa en la parte superior del cuerpo, lo que facilita su cómodo transporte.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- Limpie el equipo eléctrico y la conexión a la red eléctrica con un paño húmedo y séquelos. **NO SUMERJA EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO**
- No utilice utensilios metálicos para remover los alimentos, pueden dañar la superficie antiadherente.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Retire y vacíe la bandeja recogegrasas después de cada uso y lávela con agua tibia y jabón. Evite el uso de estropajos o detergentes fuertes ya que pueden dañar la superficie. Aclárela y séquela bien con un paño limpio y suave y vuelva a colocarla.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.

**CONTACT GRILL
BUONA PIADINA****DESCRIPTION**

- A Main Body
- B Handle
- C Plates
- D Fat collecting tray
- E Hinge for: Lock / Unlock top plate height
- F 180° opening lever
- G ON pilot light
- H READY pilot light
- I Supply cord

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories or consumables attached to it are defective. Replace them immediately.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Use only utensils appropriate to support high temperatures
- Do not move the appliance while in use.
- Use the handle on the appliance to lift or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not cover the cooking surface or food with aluminium foil and other similar materials.
- Do not cover or wrap the food with aluminium foil and other similar materials.
- To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Move the hinge to unlock the device.
- Connect the appliance to the mains.
- Both pilot lights come on.
- Leave to heat up for a few 3-5 minutes.
- Wait until the ready pilot light has gone out which will indicate that the appliance has reached an adequate temperature.
- During the appliance's use the ready pilot light will come on and off automatically, indicating the heating elements are working, and therefore maintaining the desired temperature.
- In order to minimize the generation of acrilamida during the toasting process, avoid reaching dark brown colours on the foodstuffs.
- When the food is to your taste, remove it from the appliance with the help of a wooden spatula or similar heat resistant implement; do not use utensils that could damage the non-stick coating.

USE AS CONTACT GRILL

- Prepare the burgers, boneless pieces of meat and thin cuts of meat or other foods as directed and place it onto the bottom cooking plate.
- Close the top plate. The top plate must be fully lowered to achieve Grill marks on the selected foods.
- When the food is cooked use the handle to open the lid.
- Remove the food with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the plates.
- Use the appliance as a contact grill to cook burgers, boneless pieces of meat and thin cuts of meat and vegetables.

- Use the appliance as a contact grill, when you want to cook something in a short amount of time or when you are looking for a healthy method of grilling.
- When cooked on the contact grill, food will cook quickly because you are grilling both sides of the food at the same time.
- The ribs on the grill plates, combined with the fat drain on the back of the plate, allow the fat to drip off the meat and drain off the plates.

USE AS PRESS GRILL

- Place the sandwiches on the base plate. Always place the sandwiches towards the back of the base.
- Close the top plate.
- Cook for about 3 to 6 minutes or until golden brown, adjusting the time to suit your own individual taste.
- Use the handle to open the lid when the sandwich is cooked.
- Remove the sandwich with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the plates.
- Use it as a press grill to grill sandwiches, bread and quesadillas.
- When cooking more than one food item in the contact grill, it is important that the thickness of food items is consistent so the cover will close evenly on the food.

USE AS OPEN GRILL

- With one hand on the handle, use the other hand to move the 180° opening lever to the open position and push the handle backwards.
- Use the appliance as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish and vegetables.
- Cooking on the open grill is the most versatile way to use the contact grill. In the open position, you have twice the grilling surface.
- You have the option of cooking different types of foods on separates without combining their flavors, or cooking large amounts of the same type of food. The open position also accommodates different cuts of meat with varying thicknesses, allowing you to cook each piece to your liking.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

CARRY HANDLE

- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the appliance with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Clean the electrical equipment and the mains connection with a damp cloth and dry. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID**
- Do not use metal utensils to remove your foods, they can damage the non-stick surface.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- Remove and empty the drip tray after each use and wash it in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they can damage the surface. Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

**GRIL DE CONTACT
BUONA PIADINA****DESCRIPTION**

- A Corps principal
- B Poignée
- C Plaques
- D Bac de récupération des graisses
- E Charnière pour : Verrouiller / déverrouiller la hauteur de la plaque supérieure
- F Levier d'ouverture à 180
- G Allumage de la lampe témoin
- H Témoin READY
- I Cordon d'alimentation

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou les accessoires ne sont pas correctement montés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires ou les consommables qui y sont attachés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- N'utilisez que des ustensiles adaptés aux températures élevées.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Utilisez la poignée de l'appareil pour le soulever ou le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Ne couvrez pas la surface de cuisson ou les aliments avec du papier aluminium ou d'autres matériaux similaires.
- Ne couvrez pas ou n'emballez pas les aliments avec du papier d'aluminium ou d'autres matériaux similaires.
- Pour conserver le traitement antiadhésif en bon état, n'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou pointus.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.

- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

MODE D'EMPLOI**AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Déplacez la charnière pour déverrouiller l'appareil.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Les deux lampes témoins s'allument.
- Laissez chauffer pendant 3 à 5 minutes.
- Attendez que la veilleuse s'éteigne, ce qui indique que l'appareil a atteint une température adéquate.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, la veilleuse s'allume et s'éteint automatiquement, indiquant que les éléments chauffants fonctionnent et maintiennent donc la température souhaitée.
- Afin de minimiser la production d'acrilamides pendant le processus de grillage, évitez d'obtenir des couleurs brun foncé sur les denrées alimentaires.
- Lorsque les aliments sont à votre goût, retirez-les de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou d'un ustensile similaire résistant à la chaleur ; n'utilisez pas d'ustensiles susceptibles d'endommager le revêtement antiadhésif.

UTILISER COMME GRILLE DE CONTACT

- Préparez les hamburgers, les morceaux de viande désossés et les morceaux de viande minces ou d'autres aliments comme indiqué et placez-les sur la plaque de cuisson inférieure.
- Fermez la plaque supérieure. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour obtenir des marques de grill sur les aliments sélectionnés.
- Lorsque les aliments sont cuits, utilisez la poignée pour ouvrir le couvercle.

- Retirez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais de pince métallique ou de couteau, car ils peuvent endommager le revêtement antiadhésif des assiettes.
- Utilisez l'appareil comme gril de contact pour cuire des hamburgers, des morceaux de viande désossés et des morceaux de viande et de légumes fins.
- Utilisez l'appareil comme gril de contact, lorsque vous souhaitez cuire quelque chose en peu de temps ou lorsque vous recherchez une méthode de cuisson saine.
- Lorsque les aliments sont cuits sur le gril de contact, ils cuisent rapidement car vous grillez les deux côtés de l'aliment en même temps.
- Les côtes sur les plaques de gril, combinées à l'écoulement de la graisse à l'arrière de la plaque, permettent à la graisse de s'égoutter de la viande et de s'écouler sur les plaques.

UTILISER COMME GRIL DE PRESSE

- Placez les sandwiches sur la plaque de base. Placez toujours les sandwiches vers l'arrière de la base.
- Fermez la plaque supérieure.
- Faites cuire pendant 3 à 6 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés, en adaptant le temps de cuisson à votre goût.
- Utilisez la poignée pour ouvrir le couvercle lorsque le sandwich est cuit.
- Retirez le sandwich à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais de pince métallique ou de couteau, car ils peuvent endommager le revêtement antiadhésif des assiettes.
- Utilisez-le comme gril à pression pour griller des sandwiches, du pain et des quesadillas.
- Lorsque vous faites cuire plusieurs aliments dans le gril de contact, il est important que l'épaisseur des aliments soit constante afin que le couvercle se referme uniformément sur les aliments.

UTILISER COMME GRIL OUVERT

- Avec une main sur la poignée, utilisez l'autre main pour déplacer le levier d'ouverture à 180° en position ouverte et poussez la poignée vers l'arrière.
- Utilisez l'appareil comme un gril ouvert pour cuire des hamburgers, des steaks, de la volaille (nous vous déconseillons de cuire du poulet non désossé, car il ne cuit pas uniformément sur un gril ouvert), du poisson et des légumes.
- La cuisson sur le gril ouvert est la façon la plus polyvalente d'utiliser le gril de contact. En position ouverte, vous disposez de deux fois la surface de cuisson.

- Vous avez la possibilité de faire cuire différents types d'aliments sur des séparateurs sans combiner leurs saveurs, ou de faire cuire de grandes quantités du même type d'aliments. La position ouverte permet également d'accueillir différents morceaux de viande de différentes épaisseurs, ce qui vous permet de cuire chaque morceau à votre convenance.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

POIGNÉE DE TRANSPORT

- Cet appareil est doté d'une poignée sur la partie supérieure du corps, ce qui facilite son transport.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'équipement électrique et le raccordement au réseau avec un chiffon humide et séchez. **NE PAS IMMERGER DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE**
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer vos aliments, cela pourrait endommager la surface antiadhésive.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de nourriture.
- Retirez et videz le bac de récupération après chaque utilisation et lavez-le à l'eau chaude savonneuse. Évitez d'utiliser des tampons abrasifs ou des détergents puissants, car ils risquent d'endommager la surface. Rincez et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon propre et doux, puis remettez le bac en place.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

**GRELHADOR DE CONTACTO
BUONA PIADINA****DESCRIÇÃO**

- A Corpo principal
- B Pega
- C Placas
- D Tabuleiro de recolha de gorduras
- E Dobradiça para: Bloquear / Desbloquear a altura da placa superior
- F Alavanca de abertura a 180°
- G Luz piloto acesa
- H Luz piloto READY
- I Cabo de alimentação

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Utilize apenas utensílios adequados para suportar temperaturas elevadas
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Utilize a pega do aparelho para o levantar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Não cubra a superfície de cozedura ou os alimentos com folha de alumínio ou outros materiais semelhantes.
- Não cubra nem embrulhe os alimentos com folha de alumínio ou outros materiais semelhantes.
- Para manter o tratamento antiaderente em boas condições, não utilize utensílios metálicos ou pontiagudos.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.

- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Desloque a dobradiça para desbloquear o dispositivo.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- As duas luzes piloto acendem-se.
- Deixe aquecer durante alguns 3-5 minutos.
- Aguarde até que a luz piloto de pronto se apague, o que indicará que o aparelho atingiu uma temperatura adequada.
- Durante a utilização do aparelho, a luz piloto de prontidão acende-se e apaga-se automaticamente, indicando que os elementos de aquecimento estão a funcionar e, portanto, a manter a temperatura desejada.
- Para minimizar a geração de acrilamida durante o processo de tostagem, evite atingir cores castanhas escuras nos géneros alimentícios.
- Quando a comida estiver ao seu gosto, retire-a do aparelho com a ajuda de uma espátula de madeira ou de um utensílio semelhante resistente ao calor; não utilize utensílios que possam danificar o revestimento antiaderente.

UTILIZAR COMO GRELHA DE CONTACTO

- Prepare os hambúrgueres, os pedaços de carne desossados e os cortes finos de carne ou outros alimentos como indicado e coloque-os na placa de cozedura inferior.
- Feche a placa superior. A placa superior tem de ser totalmente baixada para obter marcas de grelhar nos alimentos seleccionados.

- Quando os alimentos estiverem cozinhados, utilize a pega para abrir a tampa.
- Retire os alimentos com a ajuda de uma espátula de plástico. Nunca utilize pinças de metal ou uma faca, pois podem danificar o revestimento antiaderente das placas.
- Utilize o aparelho como grelhador de contacto para cozinhar hambúrgueres, pedaços de carne desossados e cortes finos de carne e legumes.
- Utilize o aparelho como grelhador de contacto, quando pretende cozinhar algo num curto espaço de tempo ou quando procura um método saudável de grelhar.
- Quando cozinhados no grelhador de contacto, os alimentos cozinham rapidamente porque está a grelhar os dois lados dos alimentos ao mesmo tempo.
- As costeletas nas placas de grelhar, combinadas com o escorredor de gordura na parte de trás da placa, permitem que a gordura escorra da carne e escorra para as placas.

UTILIZAR COMO GRELHADOR DE PRENSA

- Coloque as sanduíches na placa de base. Coloque sempre as sanduíches na parte de trás da base.
- Feche a placa superior.
- Cozinhe durante cerca de 3 a 6 minutos ou até ficar dourado, ajustando o tempo de acordo com o seu gosto individual.
- Utilize a pega para abrir a tampa quando a sanduíche estiver cozinhada.
- Retire a sanduíche com a ajuda de uma espátula de plástico. Nunca utilize uma pinça de metal ou uma faca, pois podem danificar o revestimento antiaderente das placas.
- Utilize-o como grelhador de prensa para grelhar sanduíches, pão e quesadillas.
- Quando cozinhar mais do que um alimento no grelhador de contacto, é importante que a espessura dos alimentos seja consistente para que a tampa feche uniformemente sobre os alimentos.

UTILIZAR COMO GRELHADOR ABERTO

- Com uma mão na pega, utilize a outra mão para mover a alavanca de abertura de 180° para a posição aberta e empurre a pega para trás.
- Utilize o aparelho como um grelhador aberto para cozinhar hambúrgueres, bifés, aves (não recomendamos que cozinhe frango com osso, uma vez que não cozinha uniformemente num grelhador aberto), peixe e legumes.
- Cozinhar no grelhador aberto é a forma mais versátil de utilizar o grelhador de contacto. Na posição aberta, tem o dobro da superfície de grelhar.

- Tem a opção de cozinhar diferentes tipos de alimentos em separado sem combinar os seus sabores, ou de cozinhar grandes quantidades do mesmo tipo de alimentos. A posição aberta também acomoda diferentes cortes de carne com diferentes espessuras, permitindo-lhe cozinhar cada peça a seu gosto.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

PEGA DE TRANSPORTE

- Este aparelho possui uma pega na parte superior do corpo, o que facilita o seu transporte confortável.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Limpe o equipamento eléctrico e a ligação à rede com um pano húmido e seque. **NÃO MERGULHE EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO**
- Não utilize utensílios de metal para retirar os alimentos, pois podem danificar a superfície antiaderente.
- Aconselha-se a limpar regularmente o aparelho e a retirar os restos de comida.
- Retire e esvazie o tabuleiro de recolha de gotas após cada utilização e lave-o com água morna e sabão. Evite a utilização de esfregões ou detergentes agressivos, pois podem danificar a superfície. Enxagúe e seque cuidadosamente com um pano limpo e macio e volte a colocá-lo no sítio.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

**GRIGLIA DI CONTATTO
BUONA PIADINA****DESCRIZIONE**

- A Corpo principale
- B Maniglia
- C Piastre
- D Vassoio di raccolta dei grassi
- E Cerniera per: Blocco/sblocco dell'altezza della piastra superiore
- F Leva di apertura a 180°
- G Accensione della luce pilota
- H Luce pilota pronta
- I Cavo di alimentazione

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori o i materiali di consumo ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Utilizzi solo utensili adatti a sopportare temperature elevate.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Utilizzi la maniglia dell'apparecchio per sollevarlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Non copra la superficie di cottura o il cibo con fogli di alluminio e altri materiali simili.
- Non copra o avvolga gli alimenti con fogli di alluminio e altri materiali simili.
- Per mantenere il trattamento antiaderente in buone condizioni, non utilizzi utensili metallici o appuntiti.
- Stacchi la spina dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMA DELL'USO**

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Sposti la cerniera per sbloccare il dispositivo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Entrambe le luci pilota si accendono.
- Lasciare riscaldare per alcuni 3-5 minuti.
- Attenda che la spia di pronto si spenga, il che indicherà che l'apparecchio ha raggiunto una temperatura adeguata.
- Durante l'uso dell'apparecchio, la spia di pronto si accende e si spegne automaticamente, indicando che gli elementi riscaldanti sono in funzione e quindi mantengono la temperatura desiderata.
- Per ridurre al minimo la generazione di acrilamidi durante il processo di tostatura, eviti di raggiungere colori marrone scuro sugli alimenti.
- Quando il cibo è di suo gradimento, lo rimuova dall'apparecchio con l'aiuto di una spatola di legno o di un attrezzo simile resistente al calore; non usi utensili che potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente.

UTILIZZARE COME GRIGLIA DI CONTATTO

- Prepari gli hamburger, i pezzi di carne disossati e i tagli sottili di carne o altri alimenti come indicato e li collochi sulla piastra di cottura inferiore.
- Chiuda la piastra superiore. La piastra superiore deve essere completamente abbassata per ottenere i segni del Grill sugli alimenti selezionati.
- Quando il cibo è cotto, usi la maniglia per aprire il coperchio.
- Rimuova il cibo con l'aiuto di una spatola di plastica. Non utilizzi mai pinze di metallo o un coltello, perché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre.

- Utilizzi l'apparecchio come grill a contatto per cuocere hamburger, pezzi di carne disossati e tagli sottili di carne e verdure.
- Utilizzi l'apparecchio come griglia a contatto, quando vuole cucinare qualcosa in poco tempo o quando cerca un metodo salutare di grigliare.
- Quando si cucina sulla griglia a contatto, gli alimenti si cuociono rapidamente perché si grigliano entrambi i lati del cibo contemporaneamente.
- Le costole sulle piastre della griglia, combinate con lo scarico del grasso sul retro della piastra, consentono al grasso di sgocciolare dalla carne e di scolare dalle piastre.

UTILIZZARE COME GRIGLIA PER LA STAMPA

- Posizionare i panini sulla piastra di base. Collochi sempre i panini verso il retro della base.
- Chiudere la piastra superiore.
- Cuocia per circa 3-6 minuti o fino a doratura, regolando il tempo in base al suo gusto personale.
- Utilizzi la maniglia per aprire il coperchio quando il panino è cotto.
- Rimuova il sandwich con l'aiuto di una spatola di plastica. Non utilizzi mai pinze di metallo o un coltello, perché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre.
- Lo utilizzi come grill a pressione per grigliare panini, pane e quesadillas.
- Quando cucina più di un alimento nella griglia a contatto, è importante che lo spessore degli alimenti sia costante, in modo che il coperchio si chiuda uniformemente sull'alimento.

UTILIZZARE COME GRIGLIA APERTA

- Con una mano sulla maniglia, usi l'altra mano per spostare la leva di apertura a 180° in posizione di apertura e spinga la maniglia all'indietro.
- Utilizzi l'apparecchio come grill aperto per cucinare hamburger, bistecche, pollame (non consigliamo di cucinare il pollo con l'osso, perché non si cuoce in modo uniforme su un grill aperto), pesce e verdure.
- Cucinare sulla griglia aperta è il modo più versatile di utilizzare la griglia a contatto. In posizione aperta, dispone del doppio della superficie di cottura.
- Ha la possibilità di cucinare diversi tipi di alimenti separati senza combinarne i sapori, oppure di cucinare grandi quantità dello stesso tipo di cibo. La posizione aperta accoglie anche diversi tagli di carne con spessori variabili, permettendole di cucinare ogni pezzo a suo piacimento.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

MANIGLIA PER IL TRASPORTO

- Questo apparecchio è dotato di una maniglia sulla parte superiore del corpo, che ne facilita il trasporto.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchio con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi lo asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Pulisca l'apparecchiatura elettrica e il collegamento alla rete con un panno umido e lo asciughi. **NON IMMERGERE IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI**
- Non utilizzi utensili di metallo per rimuovere i cibi, perché potrebbero danneggiare la superficie antiaderente.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di cibo.
- Rimuova e svuoti la vaschetta di raccolta dopo ogni utilizzo e la lavi in acqua calda e sapone. Eviti l'uso di pagliette o detersivi aggressivi perché potrebbero danneggiare la superficie. Risciacqui e asciughi accuratamente con un panno pulito e morbido, quindi lo rimetta al suo posto.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.

**GRILL DE CONTACTE
BUONA PIADINA****DESCRIPCIÓ**

- A Cos principal
- B Nansa
- C Plaques
- D Safata recollidora de greixos
- E Frontissa per: Bloquejar / Desbloquejar l'alçada de la placa superior
- F Palanca d'obertura de 180 °
- G Pilot d'encesa
- H Pilot d'escalfament
- I Cable d'alimentació

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris o consumibles acoblats estan defectuosos. Substituiu-los immediatament.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Utilitzeu només estris adequats per suportar altes temperatures
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- Utilitzeu la nansa de l'aparell, per aixecar-lo o moure'l.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- No cobriu la superfície de cocció ni els aliments amb paper d'alumini o altres materials similars.
- No cobriu ni emboliqueu els aliments amb paper d'alumini o altres materials similars.
- Per mantenir en bon estat el tractament antiadherent, no utilitzeu utensilis metàl·lics o punxeguts sobre ell.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No emmagatzemu ni transporteu l'aparell si encara està calent.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS**ABANS DEL SEU ÚS**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fulllet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entren en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades. En conseqüència, la primera vegada que es faci servir l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Moveu la frontissa per desbloquejar el dispositiu.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- S'encenen els dos pilots.
- Deixeu escalfar uns 3-5 minuts.
- Espereu que s'apagui el pilot d'escalfament, cosa que indicarà que l'aparell ha arribat a una temperatura adequada.
- Durant l'ús de l'aparell, el pilot d'escalfament s'encén i s'apaga automàticament, indicant que els elements calefactors estan funcionant i, per tant, mantenint la temperatura desitjada.
- Per minimitzar la generació d'acrilàmida durant el procés de torrat, eviteu que els aliments adquireixin un color marró fosc.
- Quan el menjar estigui al vostre gust, retireu-lo de l'aparell amb l'ajuda d'una espàtula de fusta o un utensili similar resistent a la calor; no utilitzeu utensilis que puguin fer malbé el revestiment antiadherent.

ÚS COM A GRILL DE CONTACTE

- Prepareu les hamburgueses, els trossos de carn desossada i els talls fins de carn o altres aliments segons les instruccions i col·loqueu-los a la placa de cocció inferior.
- Tanqueu la placa superior. La placa superior ha d'estar completament baixada per aconseguir marques de grill als aliments seleccionats.
- Quan el menjar estigui cuinat utilitzeu la nansa per obrir la tapa.
- Traieu els aliments amb l'ajuda d'una espàtula de plàstic. No utilitzeu mai pinces metàl·liques ni un ganivet, ja que pot fer malbé el revestiment antiadherent de les plaques.

- Utilitzeu l'aparell com a grill de contacte per cuinar hamburgueses, trossos de carn sense os i talls fins de carn i verdures.
- Utilitzeu l'aparell com a grill de contacte, quan vulgueu cuinar alguna cosa en poc temps o quan busqueu un mètode saludable de rostir.
- Quan es cuina al grill de contacte, els aliments es cuinen ràpidament perquè està rostint ambdós costats dels aliments al mateix temps.
- Les lamel·les a les plaques del grill, combinades amb l'escorredor de greix a la part posterior de la placa, permeten que el greix degoti de la carn i s'escorri de les plaques.

ÚS COM A GRILL DE PRESSIÓ

- Col·loqueu els entrepans sobre la placa base. Col·loqueu sempre els entrepans cap a la part posterior de la base.
- Tanqueu la placa superior.
- Coeu-ho de 3 a 6 minuts o fins que es daurin, ajustant el temps al vostre gust.
- Utilitzeu la nansa per obrir la tapa quan l'entrepà estigui cuinat.
- Traieu l'entrepà amb l'ajuda d'una espàtula de plàstic. No utilitzeu mai pinces metàl·liques ni un ganivet, ja que poden fer malbé el revestiment antiadherent de les plaques.
- Utilitzeu l'aparell com a grill de pressió per planxar sandvitxos, pans i quesadilles.
- Quan cuini més d'un aliment al grill de contacte, és important que el gruix dels aliments sigui consistent perquè la tapa es tanqui uniformement sobre els aliments.

ÚS COM A GRAELLA OBERTA

- Amb una mà a l'empunyadura, utilitzeu l'altra per moure la palanca d'obertura de 180 ° a la posició oberta i empenyeu l'empunyadura cap enrere.
- Utilitzeu l'aparell com una graella oberta per cuinar hamburgueses, filets, aus (no recomanem cuinar pollastre amb os, ja que no es cuina uniformement en una graella oberta), peix i verdures.
- Cuinar amb la graella oberta és la manera més versàtil de fer servir el grill de contacte. A la posició oberta, disposa del doble de superfície de rostir.
- Té l'opció de cuinar diferents tipus d'aliments per separat sense combinar-ne els sabors, o cuinar grans quantitats del mateix tipus d'aliment. La posició oberta també admet diferents talls de carn amb diferents gruixos, cosa que li permet cuinar cada peça al seu gust.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

NANSA DE TRANSPORT

- Aquest aparell té una nansa a la part superior del cos, cosa que en facilita el còmode transport.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga sol i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si l'aparell no es torna a posar en marxa, sol·liciteu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- Netegeu l'equip elèctric i la connexió a la xarxa elèctrica amb un drap humit i assequi's. NO SUBMERGEIXI EN AIGUA NI EN CAP ALTRE LÍQUID
- No utilitzeu utensilis metàl·lics per remoure els aliments, poden danyar la superfície antiadherent.
- És aconsellable netejar l'aparell amb regularitat i eliminar les restes de menjar.
- Traieu i buideu la safata recollidora de greixos després de cada ús i renteu-la amb aigua tèbia i sabó. Eviteu l'ús de fregalls o detergents forts ja que poden danyar la superfície. Aclariu-la i assequeu-la bé amb un drap net i suau i torneu-la a col·locar.
- Si l'aparell no està en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell, i en pot arribar a ser insegur l'ús.

KONTAKTGRILL BUONA PIADINA

BESCHREIBUNG

- A Hauptteil
- B Handgriff
- C Tafeln
- D Fettauffangschale
- E Scharnier für: Höhe der oberen Platte verriegeln / entriegeln
- F Hebel zum Öffnen um 180°
- G ON Kontrollleuchte
- H READY Kontrollleuchte
- I Netzkabel

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht ordnungsgemäß montiert sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör oder Verbrauchsmaterial defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Verwenden Sie nur Utensilien, die für hohe Temperaturen geeignet sind.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn Sie es benutzen.
- Verwenden Sie den Griff am Gerät, um es anzuheben oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bedecken Sie die Kochfläche oder die Lebensmittel nicht mit Alufolie oder ähnlichen Materialien.
- Bedecken oder umwickeln Sie die Lebensmittel nicht mit Alufolie oder ähnlichen Materialien.
- Um die Antihafbeschichtung in gutem Zustand zu halten, verwenden Sie keine metallischen oder spitzen Utensilien darauf.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Bewegen Sie das Scharnier, um das Gerät zu entsperren.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Beide Kontrollleuchten leuchten auf.
- Lassen Sie sie einige 3-5 Minuten aufwärmen.
- Warten Sie, bis die Bereitschaftskontrollleuchte erloschen ist. Dies bedeutet, dass das Gerät eine angemessene Temperatur erreicht hat.
- Während des Betriebs des Geräts schaltet sich die Kontrollleuchte automatisch ein und aus und zeigt damit an, dass die Heizelemente in Betrieb sind und die gewünschte Temperatur aufrechterhalten.
- Um die Entstehung von Acrylamid während des Toastens zu minimieren, sollten Sie vermeiden, dass die Lebensmittel eine dunkelbraune Farbe annehmen.
- Wenn das Essen nach Ihrem Geschmack ist, nehmen Sie es mit Hilfe eines Holzspatels oder eines ähnlichen hitzebeständigen Werkzeugs aus dem Gerät; verwenden Sie keine Utensilien, die die Antihafbeschichtung beschädigen könnten.

VERWENDUNG ALS KONTAKTGRILL

- Bereiten Sie die Burger, Fleischstücke ohne Knochen und dünne Fleischstücke oder andere Lebensmittel nach Anleitung zu und legen Sie sie auf die untere Kochplatte.
- Schließen Sie die obere Platte. Die obere Platte muss ganz heruntergeklappt werden, um Grillspuren auf den ausgewählten Lebensmitteln zu erhalten.
- Wenn das Essen gar ist, öffnen Sie den Deckel mit dem Griff.
- Nehmen Sie das Essen mit Hilfe eines Plastikspatels heraus. Verwenden Sie niemals eine Metallzange oder ein Messer, da diese die Antihafbeschichtung der Teller beschädigen können.

- Verwenden Sie das Gerät als Kontaktgrill zum Garen von Burgern, knochenlosen Fleischstücken und dünnen Fleisch- und Gemüsestücken.
- Verwenden Sie das Gerät als Kontaktgrill, wenn Sie etwas in kurzer Zeit zubereiten möchten oder wenn Sie eine gesunde Methode des Grillens suchen.
- Beim Grillen auf dem Kontaktgrill werden die Speisen schnell gar, da Sie beide Seiten der Speisen gleichzeitig grillen.
- Die Rippchen auf den Grillplatten in Kombination mit dem Fettablauf auf der Rückseite der Platte lassen das Fett vom Fleisch abtropfen und von den Platten ablaufen.

VERWENDUNG ALS PRESSEGRILL

- Legen Sie die Sandwiches auf die Grundplatte. Legen Sie die Sandwiches immer in Richtung der Rückseite des Bodens.
- Schließen Sie die obere Platte.
- Kochen Sie sie etwa 3 bis 6 Minuten oder bis sie goldbraun sind. Passen Sie die Zeit nach Ihrem eigenen Geschmack an.
- Verwenden Sie den Griff, um den Deckel zu öffnen, wenn das Sandwich gar ist.
- Nehmen Sie das Sandwich mit Hilfe eines Plastikspatels heraus. Verwenden Sie niemals eine Metallzange oder ein Messer, da diese die Antihafbeschichtung der Teller beschädigen können.
- Verwenden Sie ihn als Pressgrill, um Sandwiches, Brot und Quesadillas zu grillen.
- Wenn Sie mehr als ein Lebensmittel auf dem Kontaktgrill zubereiten, ist es wichtig, dass die Dicke der Lebensmittel gleichmäßig ist, damit der Deckel gleichmäßig auf dem Lebensmittel schließt.

VERWENDUNG ALS OFFENER GRILL

- Halten Sie den Griff mit einer Hand fest, bewegen Sie mit der anderen Hand den 180°-Öffnungshebel in die offene Position und drücken Sie den Griff nach hinten.
- Verwenden Sie das Gerät als offenen Grill zum Garen von Burgern, Steaks, Geflügel (wir raten davon ab, Hähnchen mit Knochen zu grillen, da es auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig gart), Fisch und Gemüse.
- Das Kochen auf dem offenen Grill ist die vielseitigste Art, den Kontaktgrill zu verwenden. In der offenen Position haben Sie die doppelte Grillfläche.
- Sie haben die Möglichkeit, verschiedene Arten von Lebensmitteln getrennt zu garen, ohne dass sich deren Aromen vermischen, oder große Mengen der gleichen Art von Lebensmitteln zu garen. Die offene Position eignet sich auch für verschiedene Fleischstücke mit unterschiedlicher Dicke, so dass Sie jedes Stück nach Ihrem Geschmack zubereiten können.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

TRAGEGRIFF

- Dieses Gerät verfügt über einen Griff am oberen Teil des Körpers, der einen bequemen Transport ermöglicht.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Elektrogerät und den Netzanschluss mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es ab. **NICHT IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT TAUCHEN**
- Verwenden Sie kein Metallbesteck, um Ihre Speisen zu entnehmen, da dies die Antihafbeschichtung beschädigen kann.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Entfernen und leeren Sie die Tropfschale nach jedem Gebrauch und waschen Sie sie in warmem Seifenwasser. Vermeiden Sie die Verwendung von Wischbeugen oder scharfen Reinigungsmitteln, da diese die Oberfläche beschädigen können. Spülen Sie sie ab, trocknen Sie sie gründlich mit einem sauberen, weichen Tuch und setzen Sie sie wieder ein.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.

**CONTACTGRILL
BUONA PIADINA****BESCHRIJVING**

- A Hoofddeelte
- B Handgreep
- C Platen
- D Vetopvangbak
- E Scharnier voor: Hoogte bovenplaat vergrendelen/
ontgrendelen
- F 180° openingshendel
- G Waakvlam AAN
- H Waakvlam GEREED
- I Netsnoer

GEbruik EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires of verbruiksmaterialen defect zijn. Vervang deze onmiddellijk.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor hoge temperaturen
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik de handgreep op het apparaat om het op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Bedek het kookoppervlak of voedsel niet met aluminiumfolie en andere soortgelijke materialen.
- Bedek of omwikkel het voedsel niet met aluminiumfolie en andere soortgelijke materialen.
- Om de antiaanbaklaag in goede conditie te houden, mag u er geen metalen of puntig keukengerei op gebruiken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.

GEbruik

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Beweeg het scharnier om het apparaat te ontgrendelen.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Beide controlelampjes gaan branden.
- Laat enkele 3-5 minuten opwarmen.
- Wacht tot het controlelampje uit is gegaan, wat aangeeft dat het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Tijdens het gebruik van het apparaat gaat het controlelampje automatisch aan en uit, om aan te geven dat de verwarmingselementen werken en dus de gewenste temperatuur handhaven.
- Om de vorming van acrilamiden tijdens het roosteren te minimaliseren, moet u voorkomen dat de voedingsmiddelen donkerbruin kleuren.
- Wanneer het voedsel naar uw smaak is, neemt u het uit het apparaat met behulp van een houten spatel of een soortgelijk hittebestendig voorwerp; gebruik geen keukengerei dat de antiaanbaklaag kan beschadigen.

GEbruik ALS CONTACTGRILL

- Bereid de hamburgers, stukken vlees zonder been en dunne stukken vlees of ander voedsel zoals aangegeven en leg ze op de onderste kookplaat.
- Sluit de bovenplaat. De bovenplaat moet volledig naar beneden gelaten worden om Grillmarkeringen op het geselecteerde voedsel te krijgen.
- Wanneer het voedsel gaar is, gebruikt u het handvat om het deksel te openen.
- Verwijder het voedsel met behulp van een plastic spatel. Gebruik nooit een metalen tang of mes, omdat deze de antiaanbaklaag van de borden kunnen beschadigen.
- Gebruik het apparaat als contactgrill om hamburgers, stukken vlees zonder botten en dunne stukken vlees en groenten te bakken.

- Gebruik het apparaat als contactgrill, wanneer u in korte tijd iets wilt bakken of wanneer u op zoek bent naar een gezonde manier van grillen.
- Wanneer u op de contactgrill kookt, wordt het voedsel snel gaar omdat u beide kanten van het voedsel tegelijkertijd grilt.
- De ribben op de grillplaten, in combinatie met de vetafvoer aan de achterkant van de plaat, zorgen ervoor dat het vet van het vlees afdruipt en van de platen afloopt.

GEBRUIK ALS PERSGRILL

- Leg de broodjes op de bodemplaat. Plaats de broodjes altijd in de richting van de achterkant van de bodemplaat.
- Sluit de bovenplaat.
- Bak ongeveer 3 tot 6 minuten of tot ze goudbruin zijn, pas de tijd aan uw eigen smaak aan.
- Gebruik het handvat om het deksel te openen wanneer de sandwich gaar is.
- Verwijder de sandwich met behulp van een plastic spatel. Gebruik nooit een metalen tang of mes, omdat deze de antiaanbaklaag van de platen kunnen beschadigen.
- Gebruik het als een persgrill om broodjes, brood en quesadillas te grillen.
- Wanneer u meer dan één voedsel bereidt in de contactgrill, is het belangrijk dat de dikte van het voedsel gelijk is, zodat de afdekking gelijkmatig over het voedsel sluit.

GEBRUIK ALS OPEN GRILL

- Gebruik met één hand op de handgreep de andere hand om de 180° openingshendel in de open stand te zetten en duw de handgreep naar achteren.
- Gebruik het apparaat als een open grill om hamburgers, biefstuk, gevogelte (wij raden af om kip met bot te bereiden, omdat deze niet gelijkmatig gaar wordt op een open grill), vis en groenten te bakken.
- Koken op de open grill is de meest veelzijdige manier om de contactgrill te gebruiken. In de open stand hebt u twee keer zoveel grilloppervlak.
- U hebt de mogelijkheid om verschillende soorten voedsel op de scheidingsplaten te koken zonder hun smaken te combineren, of om grote hoeveelheden van hetzelfde soort voedsel te koken. De open stand is ook geschikt voor verschillende stukken vlees met verschillende diktes, zodat u elk stuk naar wens kunt bereiden.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

HANDGREEP

- Dit apparaat heeft een handvat aan de bovenkant van het lichaam, waardoor het comfortabel vervoerd kan worden.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Reinig de elektrische apparatuur en de netaansluiting met een vochtige doek en droog ze af. NIET ONDERDOMPELEN IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF
- Gebruik geen metalen keukengerei om uw voedsel te verwijderen, dit kan het antiaanbakoppervlak beschadigen.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Verwijder en leeg de lekbak na elk gebruik en was deze in een warm sopje. Vermijd het gebruik van sop of agressieve schoonmaakmiddelen, aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen. Spoel en droog grondig af met een schone, zachte doek en plaats het terug.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.

**CONTACTAȚI GRĂȚARUL
BUONA PIADINA****DESCRIERE**

- A Corpul principal
- B Mâner
- C Plăci
- D Tavă de colectare a grăsimilor
- E Balama pentru: Blocare / deblocare înălțime placă superioară
- F Pârghie de deschidere 180°
- G Lumină pilot aprinsă
- H Lumină pilot READY
- I Cablu de alimentare

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Amplașați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sau consumabilele atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Utilizați numai ustensile adecvate pentru a suporta temperaturi ridicate
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Utilizați mânerul de pe aparat pentru a-l ridica sau muta.
- Nu utilizați aparatul dacă este răsturnat în sus și nu îl răsturnați.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Nu acoperiți suprafața de gătit sau alimentele cu folie de aluminiu și alte materiale similare.
- Nu acoperiți sau înveliți alimentele cu folie de aluminiu și alte materiale similare.
- Pentru a menține tratamentul antiaderent în stare bună, nu folosiți ustensile metalice sau ascuțite pe el.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă acesta este încă fierbinte.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După o perioadă scurtă de timp, acest fum va dispărea.

UTILIZARE

- Amplașați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Deplasați balamaua pentru a debloca dispozitivul.
- Conectați aparatul la rețea.
- Ambele lumini pilot se aprind.
- Se lasă să se încălzească timp de 3-5 minute.
- Așteptați până când lumina pilotului gata de funcționare se stinge, ceea ce va indica faptul că aparatul a atins o temperatură adecvată.
- În timpul utilizării aparatului, lumina pilot se aprinde și se stinge automat, indicând funcționarea elementelor de încălzire și, prin urmare, menținerea temperaturii dorite.
- Pentru a reduce la minimum generarea de acrilamida în timpul procesului de prăjire, evitați obținerea culorii maro închis pe produsele alimentare.
- Când mâncarea este pe gustul dvs., scoateți-o din aparat cu ajutorul unei spatule din lemn sau al unui instrument similar rezistent la căldură; nu utilizați ustensile care ar putea deteriora stratul neaderent.

UTILIZARE CA GRĂȚAR DE CONTACT

- Pregătiți burgerii, bucățile de carne dezosată și bucățile subțiri de carne sau alte alimente conform instrucțiunilor și puneți-le pe placa de gătit inferioară.
- Închideți placa superioară. Placa superioară trebuie să fie coborâtă complet pentru a obține marcajele Grill pe alimentele selectate.
- Când mâncarea este gătită, folosiți mânerul pentru a deschide capacul.
- Îndepărtați mâncarea cu ajutorul unei spatule din plastic. Nu folosiți niciodată clești metalici sau un cuțit, deoarece acestea pot deteriora stratul neaderent al farfuriilor.
- Utilizați aparatul ca un grătar de contact pentru a găti burgeri, bucăți de carne dezosată și bucăți subțiri de carne și legume.

- Utilizați aparatul ca grătar de contact, atunci când doriți să gătiți ceva într-un timp scurt sau când căutați o metodă sănătoasă de grătar.
- Atunci când sunt găsite pe grătarul de contact, alimentele se vor găti rapid, deoarece sunt prăjite pe ambele părți ale alimentelor în același timp.
- Coastele de pe plăcile de grătar, combinate cu scurgerea grăsimii de pe spatele plăcii, permit grăsimii să se scurgă de pe carne și să se scurgă de pe plăci.

UTILIZARE CA GRĂTAR DE PRESĂ

- Așezați sandvișurile pe placa de bază. Așezați întotdeauna sandvișurile spre partea din spate a bazei.
- Încideți placa superioară.
- Se fierbe timp de 3 până la 6 minute sau până devine aurii, ajustând timpul în funcție de gustul fiecăruia.
- Folosiți mânerul pentru a deschide capacul atunci când sandvișul este gătit.
- Îndepărtați sandvișul cu ajutorul unei spatule din plastic. Nu folosiți niciodată clești metalici sau un cuțit, deoarece acestea pot deteriora straturile neaderente ale farfuriei.
- Folosiți-l ca grătar cu presă pentru a prăji sandvișuri, pâine și quesadillas.
- Atunci când gătiți mai multe alimente în grătarul de contact, este important ca grosimea alimentelor să fie constantă, astfel încât capacul să se închidă uniform pe alimente.

UTILIZARE CA GRĂTAR DESCHIS

- Cu o mână pe mâner, utilizați cealaltă mână pentru a deplasa maneta de deschidere la 180° în poziția deschis și împingeți mânerul înapoi.
- Utilizați aparatul ca un grătar deschis pentru a găti burgeri, friptură, carne de pasăre (nu recomandăm gătitul puiului cu os, deoarece acesta nu se gătește uniform pe un grătar deschis), pește și legume.
- Gătitul pe grătarul deschis este cel mai versatil mod de utilizare a grătarului de contact. În poziția deschisă, aveți de două ori mai multă suprafață de grătar.
- Aveți opțiunea de a găti diferite tipuri de alimente pe separatoare fără a le combina aromele sau de a găti cantități mari din același tip de alimente. Poziția deschisă găzduiește, de asemenea, diferite bucăți de carne cu grosimi diferite, permițându-vă să gătiți fiecare bucată după gustul dvs.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Deconectați aparatul de la rețea.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

MÂNER DE TRANSPORT

- Acest aparat are un mâner pe partea superioară a corpului, ceea ce facilitează transportul confortabil.

PROTECȚIE TERMICĂ DE SIGURANȚĂ

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua electrică și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Curățați echipamentul electric și conexiunea la rețea cu o cârpă umedă și uscați. **NU SCUFUNDAȚI ÎN APĂ SAU ÎN ORICE ALT LICHID**
- Nu folosiți ustensile metalice pentru a îndepărta alimentele, acestea pot deteriora suprafața neaderentă.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Scoateți și goliți tava de picurare după fiecare utilizare și spălați-o în apă caldă cu săpun. Evitați utilizarea tampoanelor de sortare sau a detergentilor agresivi, deoarece aceștia pot deteriora suprafața. Clătiți și uscați bine cu o cârpă curată și moale și înlocuiți.
- În cazul în care aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta în mod inexorabil durata de viață utilă a aparatului și poate deveni periculos de utilizat.

**KONTAKT GRILL
BUONA PIADINA****OPIS**

- A Korpus główny
- B Uchwyt
- C Płyty
- D Tacka do zbierania tłuszczu
- E Zawias dla: Blokada / odblokowanie wysokości płyty górnej
- F Dźwignia otwierająca 180°
- G Włączone światło pilota
- H Kontrolka pilota READY
- I Przewód zasilający

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria lub materiały eksploatacyjne są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Proszę używać wyłącznie przyborów odpowiednich do pracy w wysokich temperaturach.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Do podnoszenia lub przenoszenia urządzenia proszę używać uchwytu na urządzeniu.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę nie przykrywać powierzchni do gotowania lub żywności folią aluminiową lub innymi podobnymi materiałami.
- Nie przykrywać ani nie owijać żywności folią aluminiową ani innymi podobnymi materiałami.
- Aby utrzymać powłokę nieprzywierającą w dobrym stanie, nie należy używać na niej metalowych lub ostro zakończonych przyborów.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono jeszcze gorące.

- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczęda to energię i wydłuża żywotność urządzenia.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**PRZED UŻYCIEM**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę przesunąć zawias, aby odblokować urządzenie.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Zapalą się obie lampki kontrolne.
- Pozostawić do podgrzania na kilka 3-5 minut.
- Proszę poczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna gotowości, co będzie oznaczać, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę.
- Podczas użytkowania urządzenia lampka kontrolna gotowości włącza się i wyłącza automatycznie, wskazując, że elementy grzejne działają, a tym samym utrzymują żądaną temperaturę.
- W celu zminimalizowania powstawania akrylamidu podczas procesu opiekania, należy unikać osiągnięcia ciemnobrązowych kolorów na produktach spożywczych.
- Gdy potrawa jest już gotowa, proszę wyjąć ją z urządzenia za pomocą drewnianej łopatkii lub podobnego narzędzia odpornego na wysoką temperaturę; nie należy używać przyborów, które mogłyby uszkodzić powłokę nieprzywierającą.

UŻYWAĆ JAKO GRILL KONTAKTOWY

- Proszę przygotować hamburgery, kawałki mięsa bez kości, cienkie kawałki mięsa lub inne potrawy zgodnie z instrukcją i umieścić je na dolnej płycie do gotowania.
- Proszę zamknąć górną płytę. Płyta górna musi być całkowicie opuszczona, aby uzyskać oznaczenia Grill na wybranych potrawach.
- Po ugotowaniu potrawy proszę użyć uchwytu, aby otworzyć pokrywę.

- Wyjąć jedzenie za pomocą plastikowej szpatułki. Proszę nigdy nie używać metalowych szczypiec lub noża, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzystawiającą powłokę płyt.
- Proszę używać urządzenia jako grilla kontaktowego do przyrządzania burgerów, kawałków mięsa bez kości oraz cienkich kawałków mięsa i warzyw.
- Proszę używać urządzenia jako grilla kontaktowego, gdy chcą Państwo przyrządzić coś w krótkim czasie lub gdy szukają Państwo zdrowej metody grillowania.
- Podczas gotowania na grillu kontaktowym potrawy będą gotować się szybko, ponieważ grillują Państwo obie strony potrawy w tym samym czasie.
- Żeberka na płytach grillowych, w połączeniu z odpływem tłuszczu z tyłu płyty, umożliwiają ściekanie tłuszczu z mięsa i odsączanie go z płyty.

UŻYWAĆ JAKO GRILLA PRASOWEGO

- Umieścić kanapki na podstawie. Proszę zawsze umieszczać kanapki w kierunku tylnej części podstawy.
- Zamknąć górną płytę.
- Gotować przez około 3 do 6 minut lub do uzyskania złotobrazowego koloru, dostosowując czas do własnych upodobań.
- Proszę użyć uchwytu, aby otworzyć pokrywę, gdy kanapka jest ugotowana.
- Wyjąć kanapkę za pomocą plastikowej szpatułki. Proszę nigdy nie używać metalowych szczypiec lub noża, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzystawiającą powłokę płyty.
- Proszę używać go jako grilla prasowego do grillowania kanapek, chleba i quesadillas.
- Podczas gotowania więcej niż jednej potrawy na grillu kontaktowym ważne jest, aby grubość potraw była jednakowa, tak aby pokrywa równomiernie zamknęła się na potrawie.

UŻYWAĆ JAKO OTWARTEGO GRILLA

- Trzymając jedną ręką na uchwycie, drugą ręką przesunąć dźwignię otwierania o 180° do pozycji otwartej i popchnąć uchwyt do tyłu.
- Proszę używać urządzenia jako otwartego grilla do przyrządzania burgerów, steków, drobiu (nie zalecamy przyrządzania kurczaka z kością, ponieważ nie usmaży się on równomiernie na otwartym grillu), ryb i warzyw.
- Gotowanie na otwartym ruszcie to najbardziej wszechstronny sposób korzystania z grilla kontaktowego. W pozycji otwartej mają Państwo do dyspozycji dwukrotnie większą powierzchnię grillowania.
- Mają Państwo możliwość gotowania różnych rodzajów żywności na oddzielnych patelniach bez łączenia ich smaków lub gotowania dużych ilości tego samego rodzaju

żywności. Otwarta pozycja pozwala również na gotowanie różnych kawałków mięsa o różnej grubości, umożliwiając gotowanie każdego kawałka według własnych upodobań.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

UCHWYT DO PRZENOSZENIA

- Urządzenie posiada uchwyt w górnej części korpusu, co ułatwia wygodny transport.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Proszę wyczyścić sprzęt elektryczny i przyłączyć sieciowe wilgotną szmatką i wysuszyć. **PROSZĘ NIE ZANURZAĆ W WODZIE LUB INNYCH PŁYNACH**
- Proszę nie używać metalowych przyborów do wyjmowania żywności, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzystawiającą powierzchnię.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Po każdym użyciu należy wyjąć i opróżnić tackę ociekową, a następnie umyć ją w ciepłej wodzie z mydłem. Proszę unikać używania ściereczek lub silnych detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię. Dokładnie opłukać i osuszyć czystą, miękką ściereczką, a następnie włożyć z powrotem.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.

**КОНТАКТНА СКАРА
BUONA PIADINA****ОПИСАНИЕ**

- A Основно тяло
- B Дръжка
- C Плочи
- D Тава за събиране на мазнини
- E Пант за: Заклучване / отключване на височината на горната плоча
- F Лост за отваряне на 180°
- G Включена пилотна светлина
- H ГОТОВА пилотна светлина
- I Захранващ кабел

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари или консумативи са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Използвайте само съдове, подходящи за работа при високи температури.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Използвайте дръжката на уреда, за да го повдигнете или преместите.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Не покривайте повърхността за готвене или храната с алуминиево фолио и други подобни материали.
- Не покривайте и не увивайте храната с алуминиево фолио и други подобни материали.
- За да запазите незалепащото покритие в добро състояние, не използвайте метални или заострени прибори върху него.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
- Преместете пантата, за да отключите устройството.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- И двете пилотни лампички светват.
- Оставете да се загрее за няколко минути (3-5).
- Изчакайте, докато пилотната лампичка за готовност угасне, което ще покаже, че уредът е достигнал подходяща температура.
- По време на използването на уреда пилотната лампичка за готовност се включва и изключва автоматично, което показва, че нагревателните елементи работят и следователно поддържат желаната температура.
- За да се сведе до минимум образуването на акриламида по време на процеса на препичане, избягвайте достигането на тъмнокафяв цвят на хранителните продукти.
- Когато храната е по ваш вкус, извадете я от уреда с помощта на дървена шпатула или друг подобен топлоустойчив инструмент; не използвайте прибори, които биха могли да повредят незалепащото покритие.

ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО КОНТАКТНА РЕШЕТКА

- Пригответе бургерите, обезкостените парчета месо и тънките парчета месо или други храни според указанията и ги поставете върху долната плоча за готвене.
- Затворете горната плоча. Горната плоча трябва да е напълно спусната, за да се получат следи от грил върху избраните храни.
- Когато храната е готова, отворете капака с дръжката.
- Извадете храната с помощта на пластмасова шпатула. Никога не използвайте метални щипки или

нож, тъй като те могат да повредят незалепващото покритие на чиниите.

- Използвайте уреда като контактна скара за приготвяне на бургери, обезкостени парчета месо и тънки парчета месо и зеленчуци.
- Използвайте уреда като контактна скара, когато искате да пригответе нещо за кратко време или когато търсите здравословен метод за печене на скара.
- Когато се приготвя на контактната скара, храната се приготвя бързо, тъй като се пекат едновременно и двете страни на храната.
- Ребрата върху плочите за грил, в комбинация с улея за оттичане на мазнината на гърба на плочата, позволяват на мазнината да капе от месото и да се оттича от плочите.

ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО ГРИЛ ЗА ПРЕСА

- Поставете сандвичите върху основната плоча. Винаги поставяйте сандвичите към задната част на основата.
- Затворете горната плоча.
- Гответе за около 3 до 6 минути или докато станат златистокафяви, като регулирате времето според собствения си вкус.
- Използвайте дръжката, за да отворите капака, когато сандвичът е готов.
- Извадете сандвича с помощта на пластмасова шпатула. Никога не използвайте метални щипки или нож, тъй като те могат да повредят незалепващото покритие на плочите.
- Използвайте го като пресован грил за печене на сандвичи, хляб и кесадиле.
- Когато пригответе повече от една храна в контактния грил, е важно дебелината на хранителните продукти да е еднаква, за да може капакът да се затвори равномерно върху храната.

ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО ОТКРИТА СКАРА

- С една ръка върху дръжката, с другата ръка преместете лоста за отваряне на 180° в отворено положение и натиснете дръжката назад.
- Използвайте уреда като открит грил за приготвяне на бургери, пържоли, домашни птици (не препоръчваме да пригответе пиле с кост, тъй като то не се изпича равномерно на открит грил), риба и зеленчуци.
- Готвенето на открита скара е най-универсалният начин за използване на контактната скара. В отворено положение разполагате с два пъти по-голяма повърхност за печене.
- Имате възможност да пригответе различни видове храни на отделен котлон, без да комбинирате вкусовете им, или да пригответе големи количества от един и същи вид храна. Отвореното положение също

така позволява да се пригответ различни парчета месо с различна дебелина, като по този начин можете да пригответе всяко парче по ваш вкус.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

ДРЪЖКА ЗА НОСЕНЕ

- Този уред има дръжка в горната част на тялото, което улеснява удобното му транспортиране.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете уреда с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Почистете електрическото оборудване и мрежовата връзка с влажна кърпа и подсушете. НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ ДРУГА ТЕЧНОСТ
- Не използвайте метални прибори за отстраняване на храната, тъй като те могат да повредят незалепващата повърхност.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Изваждайте и изпразвайте тавата за капки след всяка употреба и я измивайте в топла сапунена вода. Избягвайте използването на подложки за почистване или агресивни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността. Изплакнете и подсушете старателно с чиста, мека кърпа и поставете на мястото ѝ.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.

**ΕΠΑΦΗ ΣΧΑΡΑ
BUONA PIADINA****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Κύριο σώμα
- B Λαβή
- C Πλάκες
- D Δίσκος συλλογής λίπους
- E Μεντεσές για: Κλείδωμα / Ξεκλείδωμα ύψους άνω πλάκας
- F Μοχλός ανοίγματος 180°
- G Φωτεινή λυχνία πιλότου ON
- H Λυχνία πιλότου READY
- I Καλώδιο τροφοδοσίας

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αναλώσιμα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη κατάλληλα για την υποστήριξη υψηλών θερμοκρασιών.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή της συσκευής για να την ανασηκώσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Μην καλύπτετε την επιφάνεια μαγειρέματος ή τα τρόφιμα με αλουμινόχαρτο ή άλλα παρόμοια υλικά.
- Μην καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα με αλουμινόχαρτο και άλλα παρόμοια υλικά.
- Για να διατηρήσετε την αντικολητική επεξεργασία σε καλή κατάσταση, μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά ή αιχμηρά σκεύη πάνω της.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.

- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, κατά την πρώτη χρήση της συσκευής μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Μετακινήστε τον μεντεσέ για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ανάβουν και οι δύο λυχνίες ελέγχου.
- Αφήστε το να ζεσταθεί για μερικά 3-5 λεπτά.
- Περιμένετε μέχρι να σβήσει η λυχνία ελέγχου ετοιμότητας, η οποία θα υποδηλώνει ότι η συσκευή έχει φτάσει σε επαρκή θερμοκρασία.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής, η λυχνία ελέγχου ετοιμότητας ανάβει και σβήνει αυτόματα, υποδεικνύοντας ότι τα θερμαντικά στοιχεία λειτουργούν και, επομένως, διατηρούν την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Για να ελαχιστοποιήσετε τη δημιουργία ακριλαμίδας κατά τη διαδικασία του φρυγανίσματος, αποφύγετε να φτάσετε σε σκούρα καφέ χρώματα στα τρόφιμα.
- Όταν το φαγητό είναι της αρεσκείας σας, αφαιρέστε το από τη συσκευή με τη βοήθεια μιας ξύλινης σπάτουλας ή παρόμοιου ανθεκτικού στη θερμότητα εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε σκεύη που θα μπορούσαν να βλάψουν την αντικολητική επίστρωση.

ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΣΧΑΡΑ ΕΠΑΦΗΣ

- Ετοιμάστε τα μπιφτέκια, τα κομμάτια κρέατος χωρίς κόκαλα και τα λεπτά κομμάτια κρέατος ή άλλα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες και τοποθετήστε τα στην κάτω πλάκα ψησίματος.

- Κλείστε την επάνω πλάκα. Η επάνω πλάκα πρέπει να είναι πλήρως κατεβασμένη για να επιτευχθούν σημάδια Grill στα επιλεγμένα τρόφιμα.
- Όταν το φαγητό μαγειρευτεί, χρησιμοποιήστε τη λαβή για να ανοίξετε το καπάκι.
- Αφαιρέστε το φαγητό με τη βοήθεια μιας πλαστικής σπάτουλας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μεταλλική λαβίδα ή μαχαίρι, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντικολητική επίστρωση των πιάτων.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή ως σχάρα επαφής για να ψήσετε μπιφτέκια, κομμάτια κρέατος χωρίς κόκαλα και λεπτά κομμάτια κρέατος και λαχανικών.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή ως γκριλ επαφής, όταν θέλετε να μαγειρέψετε κάτι σε σύντομο χρονικό διάστημα ή όταν αναζητάτε μια υγιεινή μέθοδο ψησίματος.
- Όταν μαγειρεύετε στη σχάρα επαφής, το φαγητό ψήνεται γρήγορα, επειδή ψήνεται ταυτόχρονα και τις δύο πλευρές του φαγητού.
- Τα παιδάκια στις πλάκες σχάρας, σε συνδυασμό με την αποστράγγιση λίπους στο πίσω μέρος της πλάκας, επιτρέπουν στο λίπος να στάζει από το κρέας και να στραγγίζει από τις πλάκες.

ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΓΚΡΙΛ ΤΥΠΟΥ

- Τοποθετήστε τα σάντουιτς στην πλάκα βάσης. Τοποθετείτε πάντα τα σάντουιτς προς το πίσω μέρος της βάσης.
- Κλείστε την επάνω πλάκα.
- Μαγειρέψτε για περίπου 3 έως 6 λεπτά ή μέχρι να ροδίσουν, προσαρμόζοντας το χρόνο ανάλογα με το γούστο σας.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να ανοίξετε το καπάκι όταν το σάντουιτς είναι έτοιμο.
- Αφαιρέστε το σάντουιτς με τη βοήθεια μιας πλαστικής σπάτουλας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μεταλλική λαβίδα ή μαχαίρι, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντικολητική επίστρωση των πιάτων.
- Χρησιμοποιήστε το ως πρέσα για να ψήσετε σάντουιτς, ψωμί και quesadillas.
- Όταν μαγειρεύετε περισσότερα από ένα φαγητά στη σχάρα επαφής, είναι σημαντικό το πάχος των φαγητών να είναι σταθερό, ώστε το κάλυμμα να κλείνει ομοιόμορφα πάνω στο φαγητό.

ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΑΝΟΙΧΤΗ ΣΧΑΡΑ

- Με το ένα χέρι στη λαβή, χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να μετακινήσετε το μοχλό ανοίγματος 180° στην ανοικτή θέση και στρώστε τη λαβή προς τα πίσω.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή ως ανοιχτή σχάρα για να ψήσετε μπιφτέκια, μπριζόλες, πουλερικά (δεν συνιστούμε να ψήνετε κοτόπουλο με κόκαλα, καθώς δεν ψήνεται ομοιόμορφα σε ανοιχτή σχάρα), ψάρια και λαχανικά.

- Το μαγείρεμα στην ανοιχτή σχάρα είναι ο πιο ευέλικτος τρόπος χρήσης της σχάρας επαφής. Στην ανοιχτή θέση, έχετε διπλάσια επιφάνεια ψησίματος.
- Έχετε τη δυνατότητα να μαγειρέψετε διαφορετικά είδη φαγητών σε ξεχωριστά φαγητά χωρίς να συνδυάσετε τις γεύσεις τους ή να μαγειρέψετε μεγάλες ποσότητες από το ίδιο είδος φαγητού. Η ανοιχτή θέση φιλοξενεί επίσης διαφορετικά κομμάτια κρέατος με διαφορετικό πάχος, επιτρέποντάς σας να μαγειρέψετε κάθε κομμάτι σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει λαβή στο επάνω μέρος του σώματος, η οποία διευκολύνει την άνετη μεταφορά.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό και τη σύνδεση δικτύου με ένα υγρό πανί και στεγνώστε το. ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΆΛΛΟ ΥΓΡΟ.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη για να αφαιρέσετε τα φαγητά σας, γιατί μπορεί να καταστρέψουν την αντικολητική επιφάνεια.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Αφαιρέστε και αδειάστε το δίσκο σταγόνων μετά από κάθε χρήση και πλύνετε τον με ζεστό σαπουνόνερο. Αποφύγετε τη χρήση μαξιλαριών ζυσίματος ή σκληρών απορρυπαντικών, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά

στην επιφάνεια. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά με ένα καθαρό, μαλακό πανί και αντικαταστήστε.

- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

**КОНТАКТНЫЙ ГРИЛЬ
BUONA PIADINA****ОПИСАНИЕ**

- A Основное тело
- B Ручка
- C Пластины
- D Поддон для сбора жира
- E Петля для: Запирание/отпирание верхней пластины по высоте
- F Рычаг открывания на 180°
- G Включенный пилотный свет
- H Пилотная лампа готовности
- I Шнур питания

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если детали или аксессуары установлены неправильно.
- Не используйте прибор, если аксессуары или расходные материалы, прилагаемые к нему, неисправны. Немедленно замените их.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Используйте только посуду, подходящую для поддержания высоких температур
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Используйте ручку на приборе, чтобы поднять или передвинуть его.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Не накрывайте варочную поверхность и продукты алюминиевой фольгой и другими подобными материалами.
- Не накрывайте и не заворачивайте продукты алюминиевой фольгой и другими подобными материалами.
- Чтобы сохранить антипригарную обработку в хорошем состоянии, не используйте на ней металлические или заостренные предметы.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к уборке.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.

- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлит срок службы прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности".
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Чистка".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Переместите петлю, чтобы разблокировать устройство.
- Подключите прибор к электросети.
- Загораются обе контрольные лампы.
- Оставьте нагреваться на несколько 3-5 минут.
- Подождите, пока не погаснет контрольная лампочка готовности, которая будет означать, что прибор достиг достаточной температуры.
- Во время использования прибора контрольная лампочка готовности будет загораться и гаснуть автоматически, указывая на то, что нагревательные элементы работают, а значит, поддерживают нужную температуру.
- Чтобы свести к минимуму образование акриламида в процессе поджаривания, избегайте появления темно-коричневого цвета на продуктах.
- Когда блюдо придется Вам по вкусу, извлеките его из прибора с помощью деревянной лопатки или аналогичного термостойкого инструмента; не используйте инструменты, которые могут повредить антипригарное покрытие.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ В КАЧЕСТВЕ КОНТАКТНОГО ГРИЛЯ

- Приготовьте гамбургеры, бескостные куски мяса и тонкие куски мяса или другие продукты согласно инструкции и положите их на нижнюю варочную панель.

- Закройте верхнюю пластину. Верхняя панель должна быть полностью опущена, чтобы на выбранных продуктах появились следы гриля.
- Когда блюдо будет готово, используйте ручку, чтобы открыть крышку.
- Снимите еду с помощью пластиковой лопатки. Никогда не используйте металлические щипцы или нож, так как они могут повредить антипригарное покрытие тарелок.
- Используйте прибор в качестве контактного гриля для приготовления бургеров, кусков мяса без костей, тонких ломтиков мяса и овощей.
- Используйте прибор в качестве контактного гриля, когда Вам нужно приготовить что-то за короткое время или когда Вы ищете здоровый способ приготовления на гриле.
- При приготовлении на контактном гриле пища будет готовиться быстро, потому что Вы жарите обе стороны блюда одновременно.
- Ребра на пластинах гриля в сочетании со сливом жира на обратной стороне пластины позволяют жиру стекать с мяса и стекать с пластин.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ В КАЧЕСТВЕ ПРЕСС-ГРИЛЯ

- Поместите сэндвичи на подставку. Всегда располагайте сэндвичи по направлению к задней части основания.
- Закройте верхнюю пластину.
- Готовьте примерно 3-6 минут или до золотисто-коричневого цвета, регулируя время в соответствии с Вашим индивидуальным вкусом.
- Используйте ручку, чтобы открыть крышку, когда сэндвич будет готов.
- Снимите сэндвич с помощью пластиковой лопатки. Никогда не используйте металлические щипцы или нож, так как они могут повредить антипригарное покрытие тарелок.
- Используйте его как пресс-гриль для приготовления сэндвичей, хлеба и кесадильи.
- Если в контактном гриле готовится более одного блюда, важно, чтобы толщина продуктов была одинаковой, чтобы крышка равномерно закрывала блюдо.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАК ОТКРЫТЫЙ ГРИЛЬ

- Держась одной рукой за ручку, другой рукой переведите рычаг открывания на 180° в открытое положение и толкните ручку назад.
- Используйте прибор как открытый гриль для приготовления бургеров, стейков, птицы (мы не рекомендуем готовить курицу с костями, так как она

неравномерно прожаривается на открытом гриле), рыбы и овощей.

- Приготовление на открытом гриле - самый универсальный способ использования контактного гриля. В открытом положении у Вас в два раза больше поверхности для гриля.
- У Вас есть возможность готовить разные виды продуктов по отдельности, не сочетая их вкусы, или готовить большое количество одного и того же вида пищи. В открытом положении также можно готовить различные куски мяса разной толщины, что позволит Вам приготовить каждый кусок по своему вкусу.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

- Этот прибор имеет ручку в верхней части корпуса, что облегчает его транспортировку.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включается снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите прибор влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Очистите электрооборудование и сетевое подключение влажной тканью и вытрите насухо. НЕ ПОГРУЖАЙТЕ В ВОДУ ИЛИ ЛЮБУЮ ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ
- Не используйте металлическую посуду для извлечения продуктов, это может повредить антипригарную поверхность.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Вынимайте и опорожняйте поддон для сбора капель после каждого использования и мойте его в теплой

мыльной воде. Избегайте использования мочалок или жестких моющих средств, так как они могут повредить поверхность. Тщательно промойте и высушите чистой, мягкой тканью и установите на место.

- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

**KONTAKT GRILL
BUONA PIADINA****BESKRIVELSE**

- A Hoveddelen af kroppen
- B Håndtag
- C Plader
- D Bakke til opsamling af fedt
- E Hængsel til: Lås/oplås toppladehøjde
- F 180° åbningshåndtag
- G Tændt kontrollampe
- H KLAR kontrollampe
- I Forsyningskabel

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret eller forbrugsstofferne, der er monteret på det, er defekte. Udskift dem straks.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Brug kun redskaber, der kan tåle høje temperaturer
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug håndtaget på apparatet til at løfte eller flytte det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Dæk ikke madlavningsoverfladen eller maden med aluminiumsfolie eller andre lignende materialer.
- Dæk ikke maden til eller pak den ind i aluminiumsfolie eller lignende materialer.
- For at holde non-stick-behandlingen i god stand må du ikke bruge metal eller spidse redskaber på den.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du foretager nogen form for rengøring.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.

VEJLEDNING TIL BRUG**FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røgudvikling, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Flyt hængslet for at låse enheden op.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Begge kontrollamper tændes.
- Lad det varme op i et par 3-5 minutter.
- Vent, indtil kontrollampen er slukket, hvilket indikerer, at apparatet har nået en passende temperatur.
- Når apparatet er i brug, tændes og slukkes kontrollampen automatisk, hvilket indikerer, at varmelementerne fungerer og derfor opretholder den ønskede temperatur.
- For at minimere dannelsen af akrylamider under ristningen skal man undgå, at fødevarerne får en mørkebrun farve.
- Når maden er færdig, tager du den ud af apparatet ved hjælp af en træspatel eller et lignende varmebestandigt redskab; brug ikke redskaber, der kan beskadige non-stick-belægningen.

BRUG SOM KONTAKTGRILL

- Tilbered burgere, udbenede kødstykker og tynde udskæringer af kød eller andre fødevarer som anvist, og læg dem på den nederste kogeplade.
- Luk den øverste plade. Toppladen skal sænkes helt for at opnå grillmærker på de valgte fødevarer.
- Når maden er færdig, skal du bruge håndtaget til at åbne låget.
- Fjern maden ved hjælp af en plastikspatel. Brug aldrig metaltænger eller en kniv, da de kan beskadige pladernes non-stick-belægning.
- Brug apparatet som kontaktgrill til at tilberede burgere, udbenede kødstykker og tynde udskæringer af kød og grøntsager.
- Brug apparatet som kontaktgrill, når du vil tilberede noget på kort tid, eller når du er på udkig efter en sund grillmetode.
- Når maden tilberedes på kontaktgrillen, tilberedes den hurtigt, fordi du griller begge sider af maden på samme tid.

- Ribbenene på grillpladerne kombineret med fedtafløbet på bagsiden af pladen gør, at fedtet kan dryppe af kødet og løbe af pladerne.

BRUGES SOM PRESSEGRILL

- Læg sandwichene på bundpladen. Placer altid sandwichene mod bagsiden af basen.
- Luk den øverste plade.
- Kog i ca. 3 til 6 minutter, eller indtil de er gyldenbrune, og juster tiden efter din egen individuelle smag.
- Brug håndtaget til at åbne låget, når sandwichen er færdig.
- Fjern sandwichen ved hjælp af en plastikspatel. Brug aldrig en metaltang eller en kniv, da de kan beskadige pladernes non-stick-belægning.
- Brug den som pressegrill til at grille sandwich, brød og quesadillas.
- Når du tilbereder mere end én madvare i kontaktgrillen, er det vigtigt, at madvarernes tykkelse er ensartet, så låget lukker jævnt om maden.

BRUG SOM ÅBEN GRILL

- Med den ene hånd på håndtaget skal du bruge den anden hånd til at flytte 180° åbningshåndtaget til åben position og skubbe håndtaget bagud.
- Brug apparatet som en åben grill til at tilberede burgere, bøffer, fjerkræ (vi anbefaler ikke at tilberede kylling med ben, da det ikke bliver jævnt tilberedt på en åben grill), fisk og grøntsager.
- Madlavning på den åbne grill er den mest alsidige måde at bruge kontaktgrillen på. I åben position har du dobbelt så stor grilloverflade.
- Du har mulighed for at tilberede forskellige typer mad på separate plader uden at kombinere deres smag eller tilberede store mængder af den samme type mad. Den åbne position har også plads til forskellige kødstykker med varierende tykkelse, så du kan tilberede hvert stykke efter din smag.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

BÆREHÅNDTAG

- Dette apparat har et håndtag på den øverste del af kroppen, som gør det nemmere at transportere det.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.

- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør apparatet med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Rengør det elektriske udstyr og nettilslutningen med en fugtig klud, og tør efter. **MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER ANDEN VÆSKE.**
- Brug ikke metalredskaber til at fjerne maden med, da det kan beskadige non-stick-overfladen.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Fjern og tøm drypbakken efter hver brug, og vask den i varmt sæbevand. Undgå at bruge sourcing pads eller skrappe rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen. Skyl og tør grundigt med en ren, blød klud, og sæt den på plads igen.
- Hvis apparatet ikke er i god og ren stand, kan overfladen blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.

**KONTAKT GRILL
BUONA PIADINA****BESKRIVELSE**

- A Hoveddelen
- B Håndtak
- C Plater
- D Oppsamlingsbrett for fett
- E Hengsel for: Lås / Lås opp topplatehøyde
- F 180° åpningsspak
- G PÅ kontrollampe
- H KLAR kontrollampe
- I Tilførselsledning

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis delene eller tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret eller forbruksmateriellet som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Bruk kun redskaper som tåler høye temperaturer
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk håndtaket på apparatet til å løfte eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Ikke dekk til kokeflaten eller matvarene med aluminiumsfolie eller lignende materialer.
- Ikke dekk til eller pakk inn maten med aluminiumsfolie eller lignende materialer.
- For å holde non-stick-behandlingen i god stand, må du ikke bruke metall eller spisse redskaper på den.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.

INSTRUKSJONER FOR BRUK**FØR BRUK**

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med matvarer, på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.
- Noen av apparatets deler har blitt smurt inn med lett fett. Det kan derfor oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.

BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Flytt hengslet for å låse opp enheten.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Begge kontrollampene tennes.
- La den varme opp i 3-5 minutter.
- Vent til kontrollampen har slukket, noe som indikerer at apparatet har nådd tilstrekkelig temperatur.
- Når apparatet er i bruk, tennes og slukkes kontrollampen automatisk, noe som indikerer at varmeelementene fungerer og dermed opprettholder ønsket temperatur.
- For å minimere dannelsen av akrylamida under steking bør man unngå at matvarene får mørkebrune farger.
- Når maten er ferdig tilberedt, tar du den ut av apparatet ved hjelp av en trespatel eller lignende varmebestandig redskap; ikke bruk redskaper som kan skade non-stick-belegget.

BRUKES SOM KONTAKTGRILL

- Tilbered burgere, befrie kjøttstykker og tynne kjøttstykker eller andre matvarer som anvist, og legg dem på den nederste kokeplaten.
- Lukk topplaten. Topplaten må senkes helt ned for å oppnå grillmerker på de valgte matvarene.
- Når maten er ferdig tilberedt, bruker du håndtaket til å åpne lokket.
- Fjern maten ved hjelp av en plastspatel. Bruk aldri metalltang eller kniv, da disse kan skade non-stick-belegget på tallerkenene.
- Bruk apparatet som kontaktgrill til å tilberede hamburgere, kjøttstykker uten bein, tynne kjøttstykker og grønnsaker.
- Bruk apparatet som kontaktgrill, når du vil tilberede noe på kort tid eller når du er ute etter en sunn grillmetode.
- Når maten tilberedes på kontaktgrillen, blir den raskt stekt fordi du griller begge sider av maten samtidig.

- Ribbeina på grillplatene, kombinert med fettavløpet på baksiden av platen, gjør at fett drypper av kjøttet og renner av platene.

BRUKES SOM PRESSGRILL

- Legg smørbrødene på bunnplaten. Legg alltid smørbrødene mot baksiden av underlaget.
- Lukk toppplaten.
- Stek i ca. 3 til 6 minutter eller til de er gyllenbrune, og tilpass tiden etter din egen smak.
- Bruk håndtaket til å åpne lokket når smørbrødet er ferdigstekt.
- Fjern sandwichen ved hjelp av en plastspatel. Bruk aldri metalltang eller kniv, da disse kan skade non-stick-belegget på tallerkenene.
- Bruk den som pressgrill til å grille smørbrød, brød og quesadillas.
- Når du tilbereder mer enn én matvare i kontaktgrillen, er det viktig at tykkelsen på matvarene er jevn, slik at lokket lukker seg jevnt over maten.

BRUKES SOM ÅPEN GRILL

- Med én hånd på håndtaket, bruk den andre hånden til å flytte 180°-åpningsspaken til åpen stilling og skyv håndtaket bakover.
- Bruk apparatet som en åpen grill til å tilberede hamburgere, biff, fjærkre (vi anbefaler ikke å tilberede kylling med bein, siden det ikke blir jevnt stekt på en åpen grill), fisk og grønnsaker.
- Matlaging på den åpne grillen er den mest allsidige måten å bruke kontaktgrillen på. I åpen stilling har du dobbelt så stor grillflate.
- Du har muligheten til å tilberede ulike typer mat på separate stekeplater uten å kombinere smakene, eller tilberede store mengder av samme type mat. Den åpne posisjonen har også plass til forskjellige kjøttstykker med varierende tykkelse, slik at du kan tilberede hvert stykke etter eget ønske.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Koble apparatet fra strømmettet.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

BÆREHÅNDTAK

- Dette apparatet har et håndtak på den øvre delen av kroppen, noe som letter komfortabel transport.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.

- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipeprodukter, til rengjøring av apparatet.
- Rengjør det elektriske utstyret og strømtilkoblingen med en fuktig klut og tørk. IKKE SENK NED I VANN ELLER ANNEN VÆSKE
- Ikke bruk metallredskaper til å fjerne matvarene med, da det kan skade non-stick-overflaten.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
- Fjern og tøm dryppskålen etter hver bruk, og vask den i varmt såpevann. Unngå bruk av sourcing pads eller sterke rengjøringsmidler, da de kan skade overflaten. Skyll og tørk grundig med en ren, myk klut, og sett den på plass igjen.
- Hvis apparatet ikke er i god stand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke apparatets levetid, og det kan bli utrygt å bruke.

**KONTAKT GRILL
BUONA PIADINA****BESKRIVNING**

- A Huvuddelen av kroppen
- B Handtag
- C Plattor
- D Fettuppsamlingstråg
- E Gångjärn för: Lås / Lås upp topplattans höjd
- F 180° öppningsspak
- G TÄND pilotlampa
- H Pilotlampa READY
- I Matningsladd

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om tillbehören eller förbrukningsartiklarna som är kopplade till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Använd endast redskap som är lämpliga för höga temperaturer
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Använd handtaget på apparaten för att lyfta eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den är uppfälld och vänd den inte.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Täck inte över matlagningssytan eller maten med aluminiumfolie eller liknande material.
- Täck inte över eller linda in maten med aluminiumfolie eller liknande material.
- För att hålla non-stick-behandlingen i gott skick ska du inte använda metallredskap eller spetsiga redskap på den.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och obebakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.

**INSTRUKTIONER FÖR
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används första gången kan det därför uppstå en lätt rökutveckling. Efter en kort stund försvinner denna rök.

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Flytta gångjärnet för att låsa upp enheten.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Båda kontrolllamporna tänds.
- Låt värma upp i några 3-5 minuter.
- Vänta tills kontrolllampan har slocknat, vilket visar att apparaten har uppnått lämplig temperatur.
- När apparaten används tänds och släcks den klara pilotlampan automatiskt, vilket indikerar att värmeelementen arbetar och därför upprätthåller önskad temperatur.
- För att minimera bildningen av akrylamida under rostningen bör man undvika att livsmedlen får mörkbrun färg.
- När du tycker att maten är god tar du ut den ur apparaten med hjälp av en träspatel eller liknande värmetåligt redskap; använd inte redskap som kan skada non-stick-beläggningen.

ANVÄND SOM KONTAKTGRILL

- Tillaga hamburgare, benfria köttbitar och tunna köttbitar eller andra livsmedel enligt anvisningarna och lägg dem på den nedre kokplattan.
- Stäng den övre plattan. Topplattan måste vara helt nedfäld för att få grillmärken på de valda livsmedlen.
- När maten är färdiglagad använder du handtaget för att öppna locket.
- Ta bort maten med hjälp av en plastspatel. Använd aldrig metalltänger eller knivar eftersom de kan skada plattornas non-stick-beläggning.
- Använd apparaten som en kontaktgrill för att tillaga hamburgare, benfria köttbitar och tunna kött- och grönsaksskivor.

- Använd apparaten som kontaktgrill när du vill tillaga något på kort tid eller när du vill grilla på ett hälsosamt sätt.
- När maten tillagas på kontaktgrillen tillagas den snabbt eftersom du grillar båda sidorna av maten samtidigt.
- Revbenen på grillplattorna, i kombination med fettavloppet på baksidan av plattan, gör att fett kan droppa av köttet och rinna av plattorna.

ANVÄNDNING SOM PRESSGRILL

- Placera smörgåsarna på bottenplattan. Placera alltid smörgåsarna mot baksidan av underlägget.
- Stäng den övre plattan.
- Koka i ca 3 till 6 minuter eller tills den är gyllenbrun, anpassa tiden efter din egen individuella smak.
- Använd handtaget för att öppna locket när smörgåsen är färdiglagad.
- Ta bort smörgåsen med hjälp av en plastspatel. Använd aldrig metalltänger eller knivar eftersom de kan skada tallrikarnas non-stick-beläggning.
- Använd den som en pressgrill för att grilla smörgåsar, bröd och quesadillas.
- När du tillagar mer än en maträtt i kontaktgrillen är det viktigt att maträtterna har samma tjocklek så att locket stängs jämnt över maträtten.

ANVÄND SOM ÖPPEN GRILL

- Håll handtaget med ena handen och för 180°-öppningsspaken till öppet läge med den andra handen och tryck handtaget bakåt.
- Använd apparaten som en öppen grill för att tillaga hamburgare, biffar, fågel (vi rekommenderar inte att du tillagar kyckling med ben, eftersom den inte tillagas jämnt på en öppen grill), fisk och grönsaker.
- Matlagning på den öppna grillen är det mest mångsidiga sättet att använda kontaktgrillen. I det öppna läget har du dubbelt så stor grillyta.
- Du har möjlighet att tillaga olika typer av mat på separata ytor utan att kombinera smakerna, eller att tillaga stora mängder av samma typ av mat. Det öppna läget rymmer också olika köttstycken med varierande tjocklek, så att du kan tillaga varje bit efter eget tycke och smak.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

BÄRHANDTAG

- Denna apparat har ett handtag på den övre delen av kroppen, vilket underlättar bekväm transport.

TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Rengör den elektriska utrustningen och nätanslutningen med en fuktig trasa och torka. SÄNK INTE NER I VATTEN ELLER ANNAN VÄTSKA.
- Använd inte metallredskap för att ta bort maten, eftersom det kan skada non-stick-ytan.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Ta bort och töm dropplådan efter varje användning och tvätta den i varmt tvålsvatten. Undvik att använda sourcing pads eller starka rengöringsmedel eftersom de kan skada ytan. Skölj och torka noggrant med en ren, mjuk trasa och sätt tillbaka den.
- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämrats och oönskat påverka längden på apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.

**YHTEYSTIEDOT GRILLI
BUONA PIADINA****KUVAUS**

- A Päärunko
- B Kahva
- C Levyt
- D Rasvan keräysastia
- E Sarana: Lukitus / lukituksen avaus ylälevyn korkeus
- F 180° avautumisvipu
- G PÄÄLLE sytytysvalo
- H VALMIS sytytysvalo
- I Syöttöjohto

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet tai kulutustarvikkeet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Käytä vain korkeisiin lämpötiloihin soveltuvia välineitä.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Käytä laitteen kahvaa sen nostamiseen tai siirtämiseen.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettyä verkkovirtaan.
- Älä peitä paistopintaa tai ruokaa alumiinifoliolla tai muilla vastaavilla materiaaleilla.
- Älä peitä tai kääri ruokaa alumiinifoliolla tai muilla vastaavilla materiaaleilla.
- Jotta tarttumaton käsittely pysyisi kunnossa, älä käytä metallisia tai teräviä välineitä.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.

KÄYTTÖOHJEET**ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset"-kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Avaa laitteen lukitus siirtämällä saranaa.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Molemmat merkkivalot syttyvät.
- Anna lämmetä muutama 3-5 minuuttia.
- Odota, kunnes valmiustilan merkkivalo on sammunut, mikä osoittaa, että laite on saavuttanut riittävän lämpötilan.
- Laitteen käytön aikana valmiustilan merkkivalo syttyy ja sammuu automaattisesti, mikä osoittaa, että lämmityselementit toimivat ja pitävät siten yllä haluttua lämpötilaa.
- Jotta akrilamidien muodostuminen paahtamisen aikana olisi mahdollisimman vähäistä, on vältettävä tummanruskean värin syntymistä elintarvikkeisiin.
- Kun ruoka on makusi mukaista, poista se laitteesta puulastalla tai vastaavalla kuumuutta kestävällä välineellä; älä käytä välineitä, jotka voivat vahingoittaa tarttumaton pintoja.

KÄYTTÖ KONTAKTIGRILLINÄ

- Valmista hampurilaiset, luuttomat lihapalat ja ohuet lihapalat tai muut ruoat ohjeiden mukaan ja aseta ne pohjalevyille.
- Sulje ylälevy. Ylälevy on laskettava kokonaan alas, jotta valittuihin elintarvikkeisiin saadaan grillijäljet.
- Kun ruoka on kypsää, avaa kansi kahvasta.
- Poista ruoka muovilastalla. Älä koskaan käytä metallisia pihdejä tai veistä, sillä ne voivat vahingoittaa levyjen tarttumaton pintoja.
- Käytä laitetta kosketusgrillinä hampurilaisten, luuttomien lihapalojen, ohuiden lihapalojen ja vihannesten paistamiseen.
- Käytä laitetta kosketusgrillinä, kun haluat valmistaa jotain lyhyessä ajassa tai kun etsit terveellistä grillausmenetelmää.

- Kosketusgrillissä ruoka kypsyy nopeasti, koska grillaat ruoan molemmat puolet samanaikaisesti.
- Grillilevyillä olevat kylkiluut ja levyn takaosassa oleva rasvaviemäri mahdollistavat rasvan tippumisen lihasta ja valumisen levyiltä.

KÄYTTÄÄ PURISTINGRILLIÄ

- Aseta voileivät pohjalevyille. Aseta voileivät aina pohjan takaosaa kohti.
- Sulje ylälevy.
- Kypsennä noin 3-6 minuuttia tai kunnes se on kullanuskeaa, säädä aikaa oman makusi mukaan.
- Avaa kansi kahvan avulla, kun voileipä on kypsää.
- Irrota voileipä muovilastalla. Älä koskaan käytä metallipihtiä tai veistä, sillä ne voivat vahingoittaa levyjen tarttumaton pintoja.
- Käytä sitä pressigrillinä voileipien, leivän ja quesadillojen grillaamiseen.
- Kun kypsennät useampaa kuin yhtä ruokaa kontaktigrillissä, on tärkeää, että ruokien paksuus on tasainen, jotta kansi sulkeutuu tasaisesti ruoan päälle.

KÄYTTÄÄ AVOIMENA GRILLINÄ

- Kun toinen käsi on kahvassa, siirrä toisella kädellä 180° avausvipu auki-asentoon ja työnnä kahvaa taaksepäin.
- Käytä laitetta avogrillinä hampurilaisten, pihvien, siipikarjan (emme suosittele luullisen kanan kypsentämistä, koska se ei kypsy tasaisesti avogrillissä), kalan ja vihannesten paistamiseen.
- Avoimessa grillissä kypsentäminen on monipuolisin tapa käyttää kontaktigrillii. Avoimessa asennossa sinulla on kaksi kertaa enemmän grillauspintaa.
- Voit valmistaa erityyppisiä ruokia erillisillä ruokalajeilla yhdistämättä niiden makuja tai valmistaa suuria määriä samantyyppisiä ruokia. Avoin asento sopii myös eripaksuisten lihapalojen kypsennykseen, jolloin voit kypsentää jokaisen palan haluamallasi tavalla.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

KANTOKAHVA

- Tässä laitteessa on kahva rungon yläosassa, mikä helpottaa mukavaa kuljetusta.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaaa laitetta ylikuumentumiselta.

- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Puhdista sähkölaitteet ja verkkoliitäntä kostealla liinalla ja kuivaa. ÄLÄ UPOTA VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen.
- Älä käytä metallisia välineitä ruoan poistamiseen, sillä ne voivat vahingoittaa tarttumaton pintaa.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoantähteet.
- Irrota ja tyhjennä tippalokero jokaisen käyttökerran jälkeen ja pese se lämpimällä saippuavedellä. Vältä hapotustyyppien tai kovien pesuaineiden käyttöä, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti puhtaalla, pehmeällä liinalla ja aseta takaisin paikoilleen.
- Jos laitteen puhtaus ei ole hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttöä.

**İLETİŞİM IZGARA
BUONA PIADINA****AÇIKLAMA**

- A Ana Gövde
- B Tutamak
- C Tabaklar
- D Yağ toplama tepsisi
- E Menteşe için: Kilitle / Kilidi aç üst plaka yüksekliği
- F 180° açma kolu
- G AÇIK pilot ışığı
- H HAZIR pilot ışığı
- I Besleme kablosu

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar veya sarf malzemeleri arızalıysa cihazı kullanmayın. Bunları derhal değiştirin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Sadece yüksek sıcaklıkları desteklemeye uygun kaplar kullanın
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihazın üzerindeki tutamağı kullanın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Pişirme yüzeyini veya yiyecekleri alüminyum folyo ve benzeri malzemelerle kapatmayın.
- Yiyecekleri alüminyum folyo ve benzeri malzemelerle kaplamayın veya sarmayın.
- Yapışmaz kaplamanın iyi durumda kalması için üzerinde metal veya sivri uçlu aletler kullanmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

KULLANIM TALIMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmışır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazın kilidini açmak için menteşeyi hareket ettirin.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Her iki pilot ışığı da yanar.
- Birkaç 3-5 dakika ısınmaya bırakın.
- Cihazın yeterli sıcaklığa ulaştığını gösteren hazır pilot ışığı sönene kadar bekleyin.
- Cihazın kullanımı sırasında hazır pilot ışığı otomatik olarak yanar ve söner, bu da ısıtma elemanlarının çalıştığını ve dolayısıyla istenen sıcaklığı koruduğunu gösterir.
- Kızartma işlemi sırasında akrilamida oluşumunu en aza indirmek için, gıda maddelerinde koyu kahverengi renklere ulaşmaktan kaçının.
- Yiyecek damak tadınıza uygun olduğunda, tahta bir spatula veya benzeri ısıya dayanıklı bir alet yardımıyla cihazdan çıkarın; yapışmaz kaplamaya zarar verebilecek aletler kullanmayın.

TEMAS IZGARASI OLARAK KULLANIN

- Burgerleri, kemiksiz et parçalarını ve ince kesilmiş etleri veya diğer yiyecekleri belirtildiği gibi hazırlayın ve alt pişirme plakasına yerleştirin.
- Üst plakayı kapatın. Seçilen gıdalar üzerinde Izgara izleri elde etmek için üst plaka tamamen indirilmelidir.
- Yemek piştiğinde kapağı açmak için tutamağı kullanın.
- Yiyecekleri plastik bir spatula yardımıyla çıkarın. Tabakların yapışmaz kaplamasına zarar verebileceğinden asla metal maşa veya bıçak kullanmayın.
- Cihazı hamburger, kemiksiz et parçaları, ince et ve sebze pişirmek için temaslı ızgara olarak kullanın.
- Cihazı temaslı ızgara olarak, kısa sürede bir şeyler pişirmek istediğinizde veya sağlıklı bir ızgara yöntemi aradığınızda kullanın.
- Temaslı ızgarada pişirildiğinde, yiyeceğin her iki tarafını da aynı anda ızgara yaptığınız için yiyecekler hızlı bir şekilde pişecektir.

- Izgara plakaları üzerindeki kaburgalar, plakanın arkasındaki yağ süzgeci ile birlikte, yağın etten damlamasına ve plakalardan akmasına izin verir.

PRES IZGARA OLARAK KULLANIN

- Sandviçleri taban plakasının üzerine yerleştirin. Sandviçleri her zaman tabanın arkasına doğru yerleştirin.
- Üst plakayı kapatın.
- Yaklaşık 3 ila 6 dakika veya kızarana kadar pişirin, süreyi kendi zevkinize göre ayarlayın.
- Sandviç piştiğinde kapağı açmak için tutamağı kullanın.
- Sandviçi plastik bir spatula yardımıyla çıkarın. Plakaların yapışmaz kaplamasına zarar verebileceğinden asla metal maşa veya bıçak kullanmayın.
- Sandviç, ekmek ve quesadillaları ızgara yapmak için pres ızgara olarak kullanın.
- Temaslı ızgarada birden fazla yiyecek maddesi pişirirken, kapağın yiyeceğin üzerine eşit şekilde kapanması için yiyecek maddelerinin kalınlığının tutarlı olması önemlidir.

AÇIK IZGARA OLARAK KULLANIN

- Bir eliniz kolun üzerindenken, diğer elinizle 180° açma kolunu açık konuma getirin ve kolu geriye doğru itin.
- Burger, biftek, kümes hayvanları (açık ızgarada eşit pişmediği için kemikli tavuk pişirmenizi önermiyoruz), balık ve sebz pişirmek için cihazı açık ızgara olarak kullanın.
- Açık ızgarada pişirme, temaslı ızgarayı kullanmanın en çok yönlü yoludur. Açık konumda, iki kat daha fazla ızgara yüzeyine sahip olursunuz.
- Farklı yiyecek türlerini, tatlarını birleştirmeden ayrı ayrı pişirme veya aynı tür yiyecekte büyük miktarlarda pişirme seçeneğiniz vardır. Açık konum aynı zamanda farklı kalınlıklarda farklı et parçalarını barındırarak her bir parçayı istediğiniz gibi pişirmenize olanak tanır.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

TAŞIMA KOLU

- Bu cihaz, gövdenin üst kısmında rahat taşımayı kolaylaştıran bir tutamağa sahiptir.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık

15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Cihazı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Elektrikli ekipmanı ve şebeke bağlantısını nemli bir bezle temizleyin ve kurulayın. SUYA VEYA BAŞKA BİR SIVI İÇİNE DALDIRMAYIN
- Yiyeceklerinizi çıkarmak için metal kaplar kullanmayın, yapışmaz yüzeye zarar verebilir.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.
- Her kullanımdan sonra damlama tepsisini çıkarıp boşaltın ve ılık, sabunlu suyla yıkayın. Yüzeye zarar verebileceğinden kaynak pedleri veya sert deterjanlar kullanmaktan kaçının. Temiz, yumuşak bir bezle iyice durulayın ve kurulayın ve yerine takın.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

- השתמש בידית כדי לפתוח את המכסה כשהכריך מבושל.
- מוציאים את הכריך בעזרת מרית פלסטיק. לעולם אל תשתמש במלקחי מתכת או בסכין שכן אלו עלולים לגרום לנזק לציפוי הנון-סטוק של הצלחות.
- השתמש בו בתור גריל עיתונות כדי לצלות כריכים, לחם וקוסדילות.
- כאשר מבשלים יותר מפריט מזון אחד בגריל המגע, חשוב שהעובי של פריטי המזון יהיה עקבי כך שהכיסוי ייסגר באופן שווה על המזון.

השתמש בגריל פתוח

- עם יד אחת על הידית, השתמש ביד השנייה כדי להזיז את ידית הפתיחה של 180 מעלות למצב פתוח ולדחוף את הידית לאחור.
- השתמשו במכשיר כגריל פתוח לבישול המבורגרים, סטייק, עופות (איננו ממליצים לבשל עוף עם עצם, מכיוון שהוא אינו מתבשל באופן שווה על גריל פתוח), דגים וירקות.
- בישול על הגריל הפתוח הוא הדרך המגוונת ביותר להשתמש בגריל המגע. במצב פתוח, יש לך פי שניים משטח הצליה.
- יש לך אפשרות לבשל סוגים שונים של מאכלים על מפרקים מבלי לשלב את הטעמים שלהם, או לבשל כמויות גדולות מאותו סוג מזון. העמדה הפתוחה מתאימה גם לנתחי בשר שונים בעוביים משתנים, ומאפשרת לך לבשל כל נתח לפי רצונך.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

ידית נשיאה

- למכשיר זה יש ידית על החלק העליון של הגוף, מה שמקל על תחבורה נוחה.

מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את המכשיר עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- נקו את הציוד החשמלי ואת חיבור החשמל במטלית לחה ויבש.
- אין לטבול במים או בכל נוזל אחר.
- אל תשתמש בכלי מתכת כדי להסיר את המזון שלך, הם עלולים לגרום נזק למשטח המונע הידבקות.

- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות מזון.
- הסר ורוקן את מגש הטפטוף לאחר כל שימוש ושטוף אותו במים חמימים וסבון. הימנע משימוש ברפידות מקור או חומרי ניקוי קשים מכיוון שהם עלולים להזיק למשטח. יש לשטוף ולייבש היטב עם מטלית נקייה ורכה ולהחליף.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.

מגע עם גריל
BUONA PIADINA

תיאור

- A גוף עיקרי
- B ידית
- C צלחות
- D מגש לאיסוף שומן
- E ציר עבור: נעילה / ביטול נעילה של גובה פלטה עליונה
- F ידית פתיחה של 180 מעלות
- G נורית פיילוט דולקת
- H נורת פיילוט READY
- I כבל אספקה

שימוש וטיפול

- האריך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם החלקים או האביזרים אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים או החומרים המתכלים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- השתמש רק בכלים המתאימים לתמוך בטמפרטורות גבוהות.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- השתמש בידית של המכשיר כדי להרים או להזיז אותו.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- אין לכסות את משטח הבישול או המזון בנייר אלומיניום וחומרים דומים אחרים.
- אין לכסות או לעטוף את המזון בנייר אלומיניום וחומרים דומים אחרים.
- כדי לשמור על טיפול הנון-סטיק במצב טוב, אין להשתמש עליו בכלי מתכת או מחודדים.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חי המכשיר.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריוות המוצר הוסרה.

- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מזוהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.

להשתמש

- האריך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- הזז את הציר כדי לבטל את נעילת המכשיר.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- שתי נורות הפיילוט נדלקות.
- מניחים להתחמם כמה 3-5 דקות.
- המתן עד שתכבה נורית הפיילוט המוכנה שתצין שהמכשיר הגיע לטמפרטורה נאותה.
- במהלך השימוש במכשיר נורית הפיילוט המוכנה תידלק ויכבה אוטומטית, מה שמצין שגופי החימום פועלים, ולכן שומרים על הטמפרטורה הרצויה.
- על מנת למנוע את יצירת האקרילמידה במהלך תהליך הקלייה, הימנעו מלהגיע לצבעים חומים כהים על מצרכי המזון.
- כאשר האוכל לטעמכם, הסר אותו מהמכשיר בעזרת מרית עץ או כלי דומה עמיד בחום; אין להשתמש בכלים שעלולים לפגוע בציפוי המונע הידבקות.

השתמש בגריל מגע

- הכינו את ההמבורגרים, נתחי בשר ללא עצמות ונתחי בשר דקים או מזונות אחרים לפי ההוראות והניחו אותם על צלחת הבישול התחתונה.
- סגור את הצלחת העליונה. יש להנמיך את הצלחת העליונה במלואה כדי להשיג סימני גריל על המזונות הנבחרים.
- כאשר האוכל מבושל השתמש בידית כדי לפתוח את המכסה.
- מוציאים את האוכל בעזרת מרית פלסטיק. לעולם אל תשתמש במלקחי מתכת או בסכין שכן אלו עלולים לגרום לנזק לציפוי הנון-סטיק של הצלחות.
- השתמש במכשיר כגריל מגע לבישול המבורגרים, נתחי בשר ללא עצמות ונתחי בשר וירקות דקים.
- השתמשו במכשיר כגריל מגע, כאשר אתם רוצים לבשל משהו בזמן קצר או כאשר אתם מחפשים שיטת צלייה בריאה.
- בעת בישול על גריל מגע, האוכל יתבשל במהירות מכיוון שאתה צולה את שני הצדדים של האוכל בו זמנית.
- הצלעות בצלחות הגריל, בשילוב עם ניקוח השומן בגב הצלחת, מאפשרות לשומן לטפוף מהבשר ולנקז מהצלחות.

השתמש כגריל לחץ

- מניחים את הכריכים על צלחת הבסיס. מניחים תמיד את הכריכים לכיוון החלק האחורי של הבסיס.
- סגור את הצלחת העליונה.
- מבשלים במשך כ-3 עד 6 דקות או עד להזהבה, תוך התאמת הזמן כך שיתאימו לטעם האיש שלכם.

يُستخدم كشواية مفتوحة

- باستخدام يد واحدة على المقبض، استخدم اليد الأخرى لتحريك ذراع الفتح بزاوية 180 درجة إلى وضع الفتح وادفع المقبض للخلف.
- استخدم الجهاز كشواية مفتوحة لطهي البرغر وشرائح اللحم والدواجن (لا ننصح بطهي الدجاج بالعظم، لأنه لا يطهى بالتساوي على الشواية المفتوحة) والأسماك والخضروات.
- يعد الطهي على الشواية المفتوحة الطريقة الأكثر تنوعًا لاستخدام شواية التلامس. في الوضع المفتوح، لديك ضعف سطح الشوي.
- لديك خيار طهي أنواع مختلفة من الأطعمة بشكل منفصل دون الجمع بين نكهاتها ، أو طهي كميات كبيرة من نفس النوع من الطعام. يستوعب الوضع المفتوح أيضًا قطعًا مختلفة من اللحوم بسمكات مختلفة، مما يسمح لك بطهي كل قطعة حسب رغبتك .

مجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- السماح لتبرد.
- قم بتنظيف الجهاز.

مقبض حمل

- يحتوي هذا الجهاز على مقبض في الجزء العلوي من الجسم، مما يسهل عملية النقل المريحة.

واقفي حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
- إذا قام الجهاز بإيقاف تشغيل نفسه ولم يعد يعمل بنفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة الاتصال. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنظفات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- قم بتنظيف المعدات الكهربائية ووصلة التيار الكهربائي بقطعة قماش مبللة ثم جففها. لا تغمر في الماء أو أي سائل آخر
- لا تستخدم أدوات معدنية لإزالة الأطعمة، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف السطح غير اللاصق.
- يُنصح بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.
- قم بإزالة صينية التنقيط وإفراغها بعد كل استخدام وغسلها بالماء الدافئ والصابون. تجنب استخدام منصات المصادر أو المنظفات القاسية لأنها يمكن أن تلحق الضرر بالسطح. اشطفه وجففه جيدًا بقطعة قماش نظيفة وناعمة واستبدله.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بشكل لا محالة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

وصف

- تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.

يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- حرك المفصلة لفتح الجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- يضيء كلا المصباحين التجريبيين.
- اتركه ليسخن لبضعة 3-5 دقائق.
- انتظر حتى ينطفئ المصباح الإرشادي الذي يشير إلى أن الجهاز قد وصل إلى درجة حرارة مناسبة.
- أثناء استخدام الجهاز، سيتم تشغيل وإيقاف الضوء التجريبي الجاهز تلقائيًا، للإشارة إلى أن عناصر التسخين تعمل، وبالتالي الحفاظ على درجة الحرارة المطلوبة.
- من أجل تقليل تكون مادة الأكريلاميد أثناء عملية التحميص، تجنب ظهور الألوان البنية الداكنة على المواد الغذائية.
- عندما يصبح الطعام حسب ذوقك، قم بإزالته من الجهاز بمساعدة ملعقة خشبية أو أداة مماثلة مقاومة للحرارة؛ لا تستخدم أدوات يمكن أن تلحق الضرر بالطلاء غير اللاصق.

الاستخدام والرعاية

- استخدم كشواية الاتصال
- قم بإعداد البرغر وقطع اللحم الخالية من العظم وقطع اللحم الرقيقة أو غيرها من الأطعمة حسب التعليمات وضعها على طبق الطهي السفلي.
- أغلق اللوحة العلوية. يجب خفض اللوحة العلوية بالكامل لتحقيق علامات الشوي على الأطعمة المختارة.
- عندما ينتج الطعام، استخدم المقيض لفتح الغطاء.
- قم بإزالة الطعام بمساعدة ملعقة بلاستيكية. لا تستخدم أبدًا ملقطًا معدنيًا أو سكينًا، لأن ذلك قد يتسبب في تلف الطبقة غير اللاصقة للألواح.
- استخدم الجهاز كشواية ملائمة لطهي البرغر وقطع اللحم الخالية من العظم والقطع الرقيقة من اللحوم والخضروات.
- استخدم الجهاز كشواية اتصال، عندما تريد طهي شيء ما في فترة زمنية قصيرة أو عندما تبحث عن طريقة صحية للشواء.
- عند طهي الطعام على الشواية اللاصقة، سيتم طهي الطعام بسرعة لأنك تقوم بشوي جانبي الطعام في نفس الوقت.
- تسمح الأضلاع الموجودة على ألواح الشواء، جنبًا إلى جنب مع تصريف الدهون الموجودة في الجزء الخلفي من الطبق، بتقطر الدهون من اللحم وتصفيتها من الأطباق.

تستخدم كشواية ضغط

- ضع السندويشات على طبق القاعدة. ضع السندويشات دائمًا في اتجاه الجزء الخلفي من القاعدة.
- أغلق اللوحة العلوية.
- يُطهى لمدة تتراوح من 3 إلى 6 دقائق أو حتى يصبح لونه بنيًا ذهبيًا، ثم اضبط الوقت ليناسب ذوقك الشخصي.
- استخدم المقيض لفتح الغطاء عند طهي الساندويش.
- قم بإزالة الساندويش بمساعدة ملعقة بلاستيكية. لا تستخدم أبدًا ملقطًا معدنيًا أو سكينًا، لأن ذلك قد يتسبب في تلف الطبقة غير اللاصقة للألواح.
- استخدمها كشواية ضغط لشواء السندويشات والخبز والكاسادلا.
- عند طهي أكثر من صنف طعام واحد في الشواية اللاصقة، من المهم أن يكون سمك المواد الغذائية متناسقًا بحيث يتم إغلاق الغطاء بالتساوي على الطعام.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول
- قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.





solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr